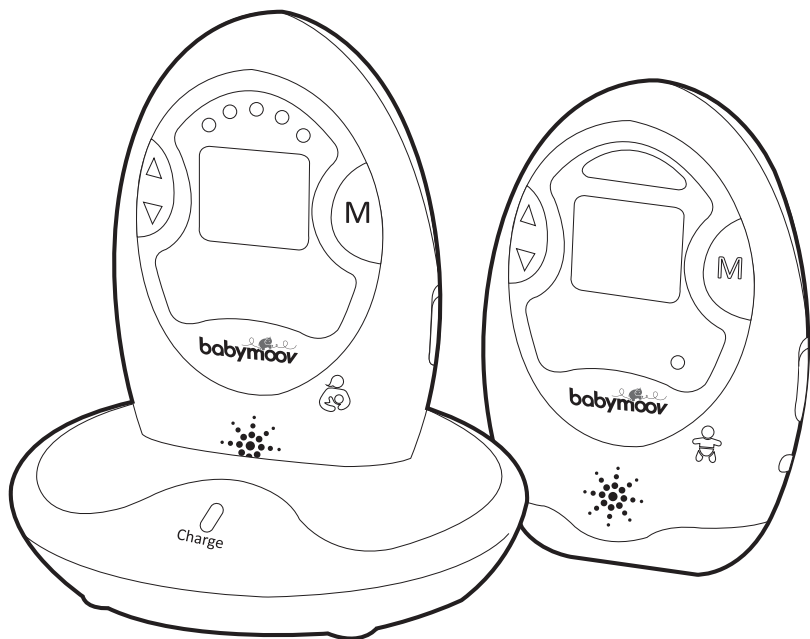


0+

**babymoov**<sup>®</sup>  
with mums



## Babyphone High Care

Réfs. : A014001 - A014009

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung  
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso  
Istruzioni per l'uso • Használati Utasítás

Babymoov  
Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France  
[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

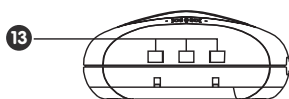
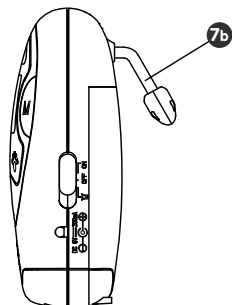
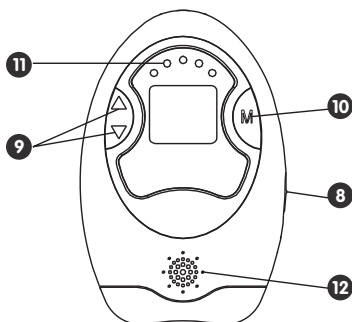
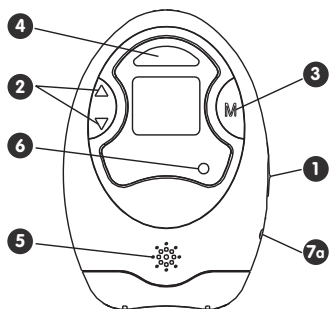
Hotline (only for France) :  
04 73 28 37 37



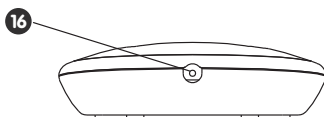
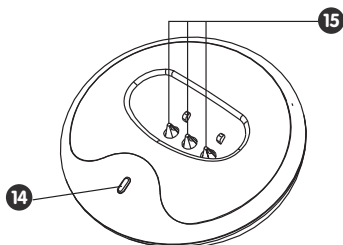
**COMMANDES - CONTROLS - BEDIENELEMENTE - BEDIENINGSKNOPPEN  
MANDOS - COMANDOS - COMANDI - VEZÉRLÉS**

Émetteur - Transmitter - Sender  
Zender - Transmisor - Emissor  
Emettore - Adóegység

Récepteur - Receiver - Empfänger  
Ontvanger - Receptor - Receptor  
Ricevitore - Vevőegység



Socle - Charger - Ladestation - Voetstuk - Base  
Suporte - Base - Töltőegység (Bázis)



## EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### **Babymoov**

Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont Ferrand cedex 2  
France

Déclare que le produit suivant :

Modèle : Babyphone High Care

Référence : A014001 / A014009

Modèle : BC-27

est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

**EMC:** EN 301 489-1 V1.6.1

EN 301 489-3 V1.4.1

**Radio:** EN 300 220-1 V2.1.1

EN 300 220-2 V2.1.1

**Safety:** EN 60065 :2002

**Health:** EN 50371 :2002

En accord avec les dispositions de la directive du Conseil 99/05/CE sur l'équipement par radio et l'équipement terminal de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Nom : Mr Laurent Windenberger

Fonction : Directeur marketing

Signature :



Date: 31/10/08

# Babyphone High Care

FR

## NOTICE D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi notre Babyphone High Care. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation afin d'exploiter au mieux votre appareil et lui assurer une durée de vie optimale. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.

**IMPORTANT :** Ce babyphone utilise des puissances d'émission faibles, afin de préserver la santé de bébé. Le récepteur et l'émetteur ne communiquent pas de manière continue afin de limiter les radiations émises dans la chambre. Quand bébé pleure, le système s'active immédiatement pour vous alerter ; quand bébé ne pleure pas, l'émetteur et le récepteur communiquent toutes les 20s seulement, pour vérifier la bonne communication et mettre à jour les informations telles que la température de la chambre.

### FONCTIONS

- Portée de 1000 m dans un espace ouvert.
- 2 canaux + 68 codes numériques (soit 136 sous-canaux au total) pour une protection élevée contre les interférences.
- Récepteur muni d'une batterie au lithium rechargeable sur son socle.
- Alarme sonore, visuelle et par vibration sur le récepteur.
- Contrôle du volume sur l'émetteur et le récepteur.
- Veilleuse douce sur l'émetteur.
- Réglage de la sensibilité du microphone sur l'émetteur.
- Indication de la température de la chambre de bébé sur l'émetteur et sur le récepteur, et alerte sur le récepteur de température trop haute/trop basse (selon plage sélectionnée par les parents).
- Alarme d'éloignement lorsque l'enfant se déplace de plus de 25 mètres.
- Alarme audio et visuelle sur le récepteur lorsque l'émetteur est hors de portée.
- Indicateur de l'état de la batterie et alerte de batterie faible sur l'émetteur et sur le récepteur.
- Possibilité de sélectionner la puissance d'émission sur l'émetteur (haute/basse) pour prolonger la durée de vie de la batterie et limiter le niveau de rayonnement.

### AVERTISSEMENT

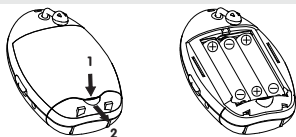
- Le Babyphone High Care ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du Babyphone High Care, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte. Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre bébé hors de l'habitation, même un court instant.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées, ou des piles rechargeables et des piles alcalines.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+/-).
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### ALIMENTATION

#### A / Émetteur

##### 1. Fonctionnement avec piles (non fournies)

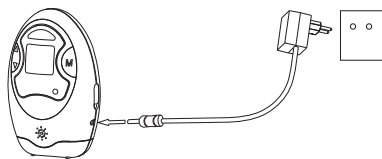
Appuyez sur le capot de verrouillage et faites le coulisser pour accéder au logement des piles. Insérez 3 piles alcalines de type AAA dans le compartiment. Respectez les indications de polarité (+/-).



## 2. Fonctionnement sur secteur (adaptateur secteur fourni)

L'émetteur peut être alimenté par une prise de courant en utilisant l'adaptateur CA (6 V, 300 mA). Connectez la prise de sortie de l'adaptateur à la prise jack CC de l'émetteur (7a). Branchez l'adaptateur sur la prise secteur. L'alimentation des piles sera coupée dès lors que l'émetteur sera branché sur la prise secteur.

**N.B.** : la distance de portée est plus longue lorsque l'émetteur fonctionne sur une prise secteur.



## B / Récepteur

### 1. Fonctionnement avec la batterie fournie

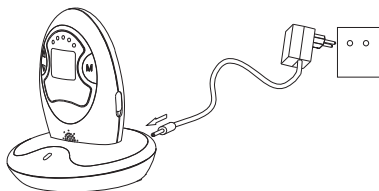
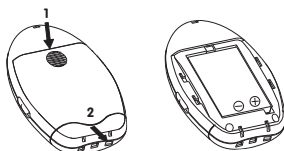
La batterie au lithium est déjà installée dans le récepteur.

### 2. Rechargement et fonctionnement sur le socle

Avant la 1ère utilisation, éteignez le récepteur et veuillez le charger sur son socle.

L'indicateur de charge s'allume en rouge. Une fois la batterie chargée (temps moyen 3 heures), l'indicateur reste vert. Le récepteur peut alors être utilisé. Si vous décidez de laisser le récepteur sur son socle, le rechargement de la batterie sera lancé automatiquement dès qu'il détectera que le niveau de charge est trop faible.

**NB : POUR UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE, ATTENDEZ QU'ELLE SOIT COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE AVANT DE LA RECHARGER.**



## COMMANDES

### Émetteur

1. Interrupteur On/Off et interrupteur de la veilleuse
2. Bouton de sélection haut/bas
3. Sélection du mode
4. Veilleuse
5. Microphone
6. Témoin lumineux de fonctionnement
- 7a. Prise Jack cc
- 7b. Sonde de température

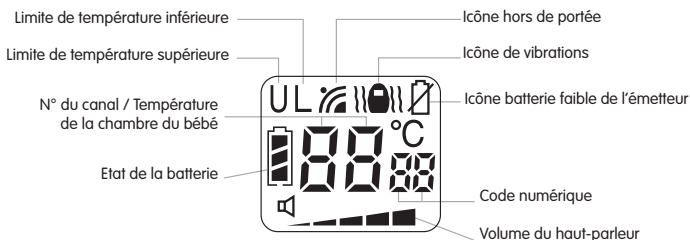
### Socle chargeur

14. Témoin de charge
15. Broches de charge
16. Prise c.c

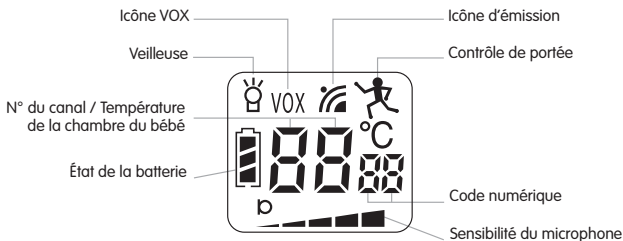
### Récepteur

8. Interrupteur On/Off et interrupteur de la vibration
9. Bouton de sélection haut/bas
10. Sélection du mode
11. Diodes lumineuses indiquant le niveau sonore
12. Haut-parleur
13. Contacts de charge








### Écran du récepteur












## Écran de l'émetteur



## RÉGLAGES

	ÉMETTEUR	RÉCEPTEUR
<b>Choix du canal et du code numérique</b>	<p>Maintenez enfoncé le bouton de mode <b>(3)</b> pendant plus de 5 secondes ; un bip est émis lorsque vous entrez dans le mode programmation. L'écran affichera :</p>  <p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(2)</b> pour choisir le canal et appuyez sur le bouton de mode <b>(3)</b> pour valider votre sélection. L'écran affichera (ici le canal 2 est sélectionné) :</p>  <p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(2)</b> pour choisir le code numérique et appuyez sur le bouton de mode <b>(3)</b> pour valider votre sélection. L'écran affichera (ici le code 28 est sélectionné) :</p> 	<p>Maintenez enfoncé le bouton de mode <b>(10)</b> pendant plus de 5 secondes ; un bip est émis lorsque vous entrez dans le mode programmation. L'écran affichera :</p>  <p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(9)</b> pour choisir le même canal que celui de l'émetteur et appuyez sur le bouton de mode <b>(10)</b> pour valider votre sélection.</p>  <p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(9)</b> pour choisir le même code numérique que sur l'émetteur et appuyez sur le bouton de mode <b>(10)</b> pour valider votre sélection. L'écran affichera (ici le code 28 est sélectionné) :</p> 
<b>Puissance</b>	<p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(2)</b> pour sélectionner la puissance de sortie. Hi signifie une puissance haute, Lo une puissance basse et ELo une puissance extra basse. Appuyez sur le bouton de mode <b>(3)</b> pour valider votre sélection.</p> 	

<p><b>Contrôle de distance</b></p> 	<p>Lorsque Elo est sélectionné, l'icône de contrôle de distance  apparaît : le récepteur émet une alarme lorsque la distance entre l'émetteur et le récepteur dépasse 25 m.</p>	
<p><b>Alarme hors de portée</b></p> 	<p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(2)</b> pour sélectionner On ou Off et appuyez sur le bouton de mode <b>(3)</b> pour valider votre sélection.</p> 	<p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(9)</b> pour sélectionner On ou Off et appuyez sur le bouton de mode <b>(10)</b> pour valider votre sélection.</p> 
<p><b>Alarme de température maximum</b></p> <p><b>U</b></p>		<p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(9)</b> pour sélectionner la température maximum (de -3°C à +49°C) au-dessus de laquelle le récepteur déclenche une alarme. Vous pouvez choisir de ne pas avoir de limite maximum de température : sélectionnez Off (après 49°C) Appuyez sur le bouton de mode <b>(10)</b> pour valider votre sélection.</p> 
<p><b>Alarme de température minimum</b></p> <p><b>L</b></p>		<p>Utilisez le bouton de sélection haut/bas <b>(9)</b> pour sélectionner la température minimum (de -8°C à +44°C) au-dessous de laquelle le récepteur déclenche une alarme. Vous pouvez choisir de ne pas avoir de limite maximum de température : sélectionnez Off (après 44°C). Si vous faites une sélection incohérente (température maximum inférieure à la température minimum), le récepteur n'acceptera pas votre sélection et la corrigera automatiquement pour un réglage de 2°C en dessous de la limite maximum. Appuyez sur le bouton de mode <b>(10)</b> pour valider votre sélection.</p> 
<p><b>Ecran normal</b></p>		

## REMARQUES

### 1. Choix du canal et du code numérique

S'il devait arriver que votre voisin ait ce même modèle de babyphone et qu'il le programme avec le même canal et le même code numérique, vous devez alors sélectionner un nouveau canal et un nouveau code numérique, sinon vous entendrez chacun le bébé de l'autre. Répétez les étapes ci-dessus, assurez-vous également de programmer le récepteur avec le nouveau canal et le nouveau code numérique.

### 2. Choix de la puissance

Notez qu'avec la puissance basse, la distance de communication raccourcira mais la durée de vie de la batterie peut être prolongée. De plus, le niveau de rayonnement émis est également réduit.

### 3. Alarme de distance

Cette fonction de contrôle de distance peut être utile pour surveiller les activités d'un enfant dans un parc ou dans sa chambre. L'émetteur est placé sur l'enfant et s'il s'éloigne de plus de 25 m, le récepteur émettra une alarme pour alerter les parents.

**N.B.** Dans le cas où l'émetteur est réglé pour fonctionner avec la fonction de contrôle de distance, le récepteur entrera automatiquement dans le mode de contrôle de distance (comme indiqué par la lettre **C** sur l'écran LCD), que le réglage hors de portée soit sur ON ou sur OFF.


Réglage d'alerte hors de portée dans l'émetteur	Réglage d'alerte hors de portée dans le récepteur	Remarques
<b>ON</b>	<b>ON</b>	L'alarme fonctionne normalement
<b>ON</b>	<b>OFF</b>	Aucune alarme même hors de la portée
<b>OFF</b>	<b>ON</b>	Donne toujours une alarme, hors de portée ou non
<b>OFF</b>	<b>OFF</b>	Aucune alarme même hors de la portée
<b>ELo</b>	<b>ON ou OFF</b>	Alarme sonore quand la distance dépasse 20-30m (à condition que <b>C</b> apparaisse sur l'écran LCD du récepteur)

### 4. Alarme de température

- Une différence de température de +/- 5°C est recommandée entre les réglages de la limite maximum et de la limite minimum par rapport à la température actuelle de la chambre, sinon l'alarme de température se déclenchera facilement à chaque légère variation de la température de la chambre.
- En cas de changement soudain de température, le capteur peut prendre quelques minutes pour afficher la température de la pièce.
- Attention : en raison de la chaleur émise par l'appareil lui-même, une marge d'erreur de +5°C peut être constatée. Pensez à majorer de 5°C les températures mini et maximum pour prendre en compte cet écart.

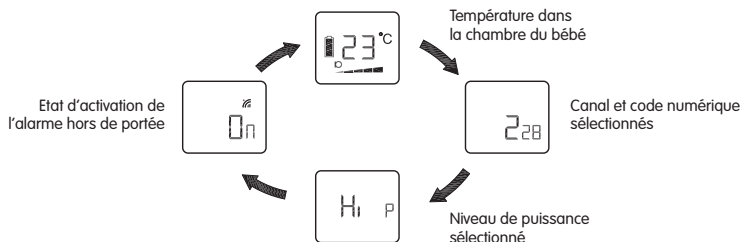
## FONCTIONNEMENT

### A / Émetteur

- Placez l'émetteur à environ 1 m du berceau, en orientant le microphone (5) vers le bébé.
- Ajustez la sensibilité du microphone en utilisant le bouton haut/bas (2) : les barres à l'écran indiquent le niveau de sensibilité. Plus il y a de barres, plus l'unité est sensible au son et vous alertera dès que le niveau sonore choisi est atteint.
- Dès que l'émetteur perçoit un son, l'écran s'éclaire et l'icône de transmission  apparaît.



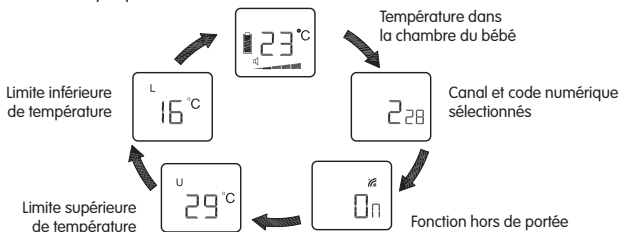
- Pour vérifier vos réglages, appuyez brièvement sur le bouton de mode (3). L'écran indiquera les différents réglages selon un ordre cyclique :





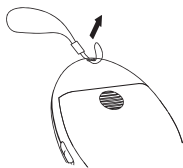
- La veilleuse (4) peut-être réglée en permanence en déplaçant le commutateur On/Off (1) vers la position ☒. La veilleuse peut également être déclenchée à la voix (fonction VOX) en appuyant brièvement sur le bouton de mode (3) : l'icône VOX sera alors affichée à côté de l'icône ☒. La veilleuse s'allumera à chaque fois que le microphone détecte un son et s'éteindra automatiquement si le silence revient.
- L'état de la batterie est indiqué par l'indicateur d'état de batterie (5). Lorsque l'énergie de la batterie est consommée, les segments de l'indicateur d'état de batterie descendent progressivement. Quand l'indicateur est vide, l'icône de batterie faible clignote ☒ et l'émetteur envoie un signal au récepteur pour alerter les parents.

## B / Récepteur

- Placez le récepteur à une distance raisonnable par rapport à l'émetteur pour éviter les interférences (son strident).
  - Quand le récepteur reçoit un signal de l'émetteur, l'écran s'éclaire et les diodes lumineuses de mesure du son (11) s'allument. Le nombre de diodes augmente en fonction de l'intensité de la voix de l'enfant.
  - Le volume du haut-parleur peut être ajusté en utilisant le bouton haut/bas (9). Plus vous augmentez le nombre de barres, plus vous augmentez le volume. Un écran sans barre indique que le haut-parleur est en silencieux.
  - Si vous souhaitez utiliser l'alarme par vibrations, placez le commutateur On/Off (8) dans la position ☒☒☒. L'icône ☒☒☒ apparaît à l'écran. Lorsque la voix du bébé est suffisamment forte, le vibreur commence à fonctionner. Pour économiser l'énergie de la batterie, il est recommandé de ne pas utiliser systématiquement l'alarme par vibrations.
  - Lorsque la fonction d'alerte hors de portée est réglée sur On à la fois sur l'émetteur et le récepteur, et si la portée de communication a été dépassée pendant plus de 2 minutes, l'alarme « hors de portée » est déclenchée : les diodes lumineuses (11) et l'icône hors de portée ☒☒☒ clignotent, le lecteur de température indique --°C. L'alarme et les icônes ne disparaissent que lorsque le récepteur réintègre la zone de portée de l'émetteur.
- N.B.** : cette alarme se déclenche automatiquement dès que l'émetteur s'arrête, quand la batterie s'affaiblit ou quand l'alimentation est coupée, ou lorsque les réglages de canal / code numérique / alarme hors de portée sont différents entre l'émetteur et le récepteur.
- Lorsque la température de la chambre du bébé se trouve hors de la plage préétablie par les limites de températures supérieure et inférieure, une alarme retentit : l'icône correspondant (U ou L) apparaît et la température actuelle clignote à l'écran.
  - Pour vérifier vos réglages, appuyez brièvement sur le bouton de mode (10). L'écran indiquera les différents réglages selon un ordre cyclique :



- L'état de la batterie est indiqué par l'indicateur d'état de batterie . Lorsque l'énergie de la batterie est consommée, les segments de l'indicateur d'état de batterie descendent progressivement. Quand l'indicateur est vide, l'icône de batterie faible clignote  et une alarme est déclenchée (récepteur uniquement). Placez alors le récepteur sur le chargeur : les segments dans l'indicateur d'état de batterie clignotent pendant le chargement. Lorsqu'il est chargé, le clignotement s'arrête, la totalité des segments s'affiche et le témoin de charge passe au vert.
- Pour plus de praticité, le récepteur peut être porté autour du cou par les parents, grâce à la sangle fournie.



### C / Émetteur et récepteur

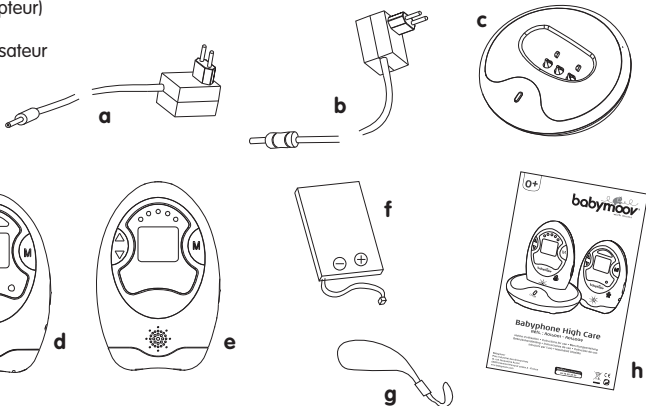
Chaque fois qu'un bouton est enfoncé, un bip valide le fait que votre entrée est reconnue par l'unité. L'intensité sonore de l'alarme et des bips est figée (indépendamment du réglage du volume du haut-parleur).

## PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation d'autres adaptateurs est susceptible d'endommager le Babyphone High Care.
- Lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone High Care pendant une période prolongée, retirez toutes les piles de l'émetteur et la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone.
- Le Babyphone High Care fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre -9°C et +50°C.
- N'exposez pas, de manière prolongée, le Babyphone High Care aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

## ACCESSOIRES STANDARD

- Adaptateur CA 6V pour l'émetteur
- Adaptateur CA 6V pour le chargeur rapide
- Socle de chargement
- Émetteur
- Récepteur
- Batterie rechargeable Lithium 3,7V (installée dans l'unité de récepteur)
- Sangle
- Manuel d'utilisateur



## TABLEAU DE DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune transmission.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilité du microphone de l'émetteur est trop basse.</li> <li>• La batterie du récepteur est vide/les piles de l'émetteur sont épuisées ou les adaptateurs secteur sont mal connectés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuster la sensibilité du microphone à un niveau supérieur en utilisant le bouton sélection haut/bas (2).</li> <li>• Installer une nouvelle batterie dans le récepteur/changer les piles de l'émetteur, ou vérifier la connexion.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La transmission est ininterrompue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilité du microphone de l'émetteur est trop élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuer la sensibilité du microphone en utilisant le bouton sélection haut/bas (2).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alarme hors de portée est toujours activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage du canal ou du code numérique est différent sur l'émetteur et le récepteur.</li> <li>• La batterie de l'émetteur est vide.</li> <li>• Le réglage d'alerte hors de portée sur l'émetteur est Off mais le réglage sur le récepteur est On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler le même canal et le même code numérique sur l'émetteur et le récepteur.</li> <li>• Installer une nouvelle batterie ou utiliser l'adaptateur CA.</li> <li>• Modifier le réglage d'alerte hors de portée sur l'émetteur pour qu'il soit à On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alarme hors de portée est parfois activée sans raison.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interférences d'autres dispositifs fonctionnant sur le même canal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Basculer sur un autre canal à la fois sur l'émetteur et sur le récepteur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune alarme hors de portée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage de l'alerte hors de portée sur l'émetteur et le récepteur est Off.</li> <li>• Le réglage de l'alerte hors de portée est sur On sur l'émetteur et sur Off sur le récepteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifier les deux réglages pour qu'ils soient à On.</li> <li>• Modifier le réglage du récepteur pour qu'il soit sur On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alarme de température est toujours activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les limites de températures supérieure et inférieure sont trop proches de la température actuelle.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler les limites de températures supérieure et inférieure pour qu'elles diffèrent d'au moins 5°C par rapport à la température actuelle affichée sur l'appareil.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alerte de batterie faible est toujours affichée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est vide.</li> <li>• Aucune batterie à l'intérieur du récepteur.</li> <li>• La batterie est endommagée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recharger la batterie du récepteur en utilisant le socle de chargement.</li> <li>• Remettre la batterie dans son compartiment.</li> <li>• Contacter le service consommateurs.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée de vie des piles de l'émetteur est trop courte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La veilleuse est constamment allumée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteindre la veilleuse ou la régler sur l'activation par la voix.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée de vie des batteries du récepteur est trop courte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alarme par vibrations est activée systématiquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver l'alarme par vibrations.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombreuses interférences ou bruits parasites.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'émetteur est trop proche d'autres équipements électriques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecarter l'émetteur de la source d'interférences ou passer à un autre canal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portée de communication trop courte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombreuses structures en acier entre l'émetteur et le récepteur.</li> <li>• La puissance de sortie dans l'émetteur est réglée sur Lo ou Elo.</li> <li>• Les piles de l'émetteur sont presque vides.</li> <li>• Le contrôle de portée de l'émetteur est réglé sur On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplacer l'émetteur ou le récepteur.</li> <li>• Modifier le réglage de puissance de sortie pour qu'il soit sur Hi.</li> <li>• Changer les piles ou brancher l'appareil sur secteur.</li> <li>• Régler la fonction de contrôle de distance sur Off.</li> </ul>

# Babyphone High Care

EN

## INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing our Baby monitor High Care. We recommend you read these instructions carefully in order to use your Baby monitor to best advantage and ensure it continues to operate as long as possible. If you should find a fault, however, or if you have any problem, please contact our company.

**IMPORTANT:** This baby monitor uses low emission power, in order to protect baby's health. The receiver and the transmitter don't communicate continuously, in order to limit the emission of radiations in the room. When baby cries, the system is activated immediately to alert parents; when the baby doesn't cry, the transmitter and the receiver communicate only each 20 seconds to check the good communication and update information such as the room's temperature.

### FUNCTIONS

- Range 1,000 m in an open space.
- 2 channels + 68 digital codes (total of 136 sub-channels) to offer a high degree of protection against all kinds of interference.
- Receiver fitted with a lithium battery that recharges on its base.
- Alarms : audible, visual and vibrations on the receiver.
- Volume control on the receiver and on the transmitter.
- Gentle night light on the transmitter.
- Microphone sensitivity can be adjusted digitally on the transmitter.
- Temperature of baby's room indicated on both the receiver and transmitter and audible and visual "Temperature too high/low" alarm on the receiver (parents can adjust the temperature range).
- Distance alarm which goes on when the child moves away more than 25 metres from his parents.
- Audible and visual alarm on the receiver when the transmitter is out of range.
- Battery condition indicated on both the transmitter and receiver, and alarm when batteries need changing or recharging.
- Selectable Hi/Lo emission power on transmitter to prolong battery life and minimize radiation level.

### WARNINGS

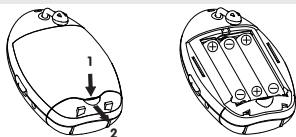
- The Baby monitor High Care should not be seen as a medical device. In addition to using Baby monitor High Care, it is strongly recommended that an adult checks on your baby directly, on a regular basis. Premature babies or children considered to be at risk should be monitored by your paediatrician or a health professional.
- Never go away from your baby outside the house, even a short moment.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged ;
- Rechargeable batteries are to be removed from the device before being charged ;
- Different types of batteries : new and used batteries, or rechargeable and not rechargeable batteries, are not to be mixed ;
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision ;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+/-) ;
- Exhausted batteries are to be removed from the device ;
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always use the supplied battery for the receiver : if the battery is damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk.

### POWER SUPPLY

#### A / Transmitter

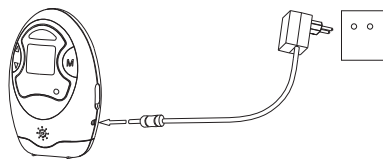
##### 1. Operation using batteries (not supplied)

Press down the lock button and slide open the battery door. Insert three pieces AAA size (UM-4) alkaline batteries into the compartment. Observe correct polarities indication (+/-).



## 2. Operation using the (AC adapter supplied)

The transmitter can be operated on AC mains using the supplied 6V AC adapter. Connect the output plug of adapter to DC jack (7a) of the transmitter. Connect the adapter to the mains. The power supply from the battery will be cut off once the receiver is mains-operating.



**N.B.:** The communication range is longest when the transmitter is operated on AC mains.

## B / Receiver

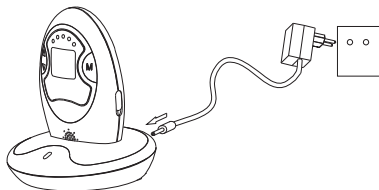
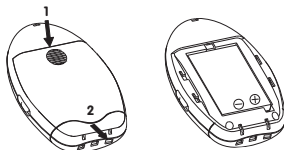
### 1. Operation from battery pack

The Li polymer battery pack is already installed in the unit.

### 2. Recharging and operation on the base

Before using the receiver for the first time, make sure it is turned off and recharge it on its base. The charge indicator will show a red light. Once the battery is fully charged (average time 3 hours) the indicator will turn green. The receiver is then ready to be turned on and used. If you decide to leave the receiver on its base, when it detects that the charge level is too low the base will automatically start recharging the battery.

**N.B.:** TO ENSURE MAXIMUM LIFE FOR YOUR BATTERY, WAIT UNTIL IT IS COMPLETELY DISCHARGED BEFORE RECHARGING IT.



## CONTROLS LAYOUT

### Transmitter

1. Power ON/OFF and night light switch
2. Up/Down button
3. Mode button
4. Night light
5. Microphone
6. Power on indicator
- 7a. DC jack
- 7b. Temperature sensor

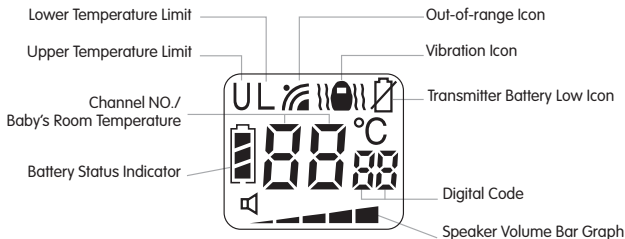
### Receiver

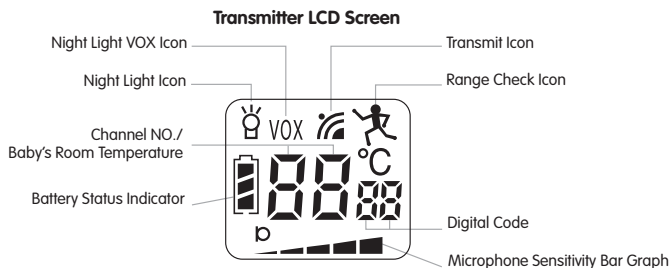
8. Power ON/OFF and vibration switch
9. Up/Down button
10. Mode button
11. LED sound level meter
12. Speaker
13. Charging contacts

### Charger








14. Charging indicator
15. Charging pins
16. DC jack










### Receiver LCD Screen





## SETTINGS

	TRANSMITTER	RECEIVER
<b>Channel and digital code setting</b>	<p>Press and hold the mode button <b>(3)</b> for more than 5 seconds; a beep will sound once the unit goes into programming mode. The LCD will show following:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Use selection button <b>(2)</b> to chose the channel and press the mode button <b>(3)</b> to validate your choice. The LCD will show following (here CH 2 is selected):</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Use selection button <b>(2)</b> to chose the digital code and press the mode button <b>(3)</b> to validate your choice. The LCD will show following (here digital code 28 is selected):</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>Press and hold the mode button <b>(10)</b> for more than 5 seconds; a beep will sound once the unit goes into programming mode. The LCD will show following:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Use selection button <b>(9)</b> to select the same channel as on the transmitter and press the mode button <b>(10)</b> to validate your choice. The LCD will show following (here CH 2 is selected):</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Use selection button <b>(9)</b> to select the same digital code as on the transmitter and press the mode button <b>(10)</b> to validate your choice. The LCD will show following (digital code 28 is selected):</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<b>Output power setting</b>	<p>Use selection button <b>(2)</b> to chose the output power output. Hi means high power while Lo means low power and Elo means extra low power. Press the mode button <b>(3)</b> to validate your choice.</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

<p><b>Out of range alert</b></p> 	<p>When ELo is selected, the range check icon  will appear on the LCD and the receiver will provide an alarm when the distance between transmitter and receiver exceeds 25 m.</p>	
<p><b>Out of range alert</b></p> 	<p>Otherwise, use selection button <b>(2)</b> to chose on or off and press the mode button <b>(3)</b> to validate your choice. The LCD will show following:</p> 	<p>Use selection button <b>(9)</b> to chose the same setting as on the transmitter and press the mode button <b>(10)</b> to validate your choice. The LCD will show following:</p> 
<p><b>Maximum temperature alarm</b></p> <p><b>U</b></p>		<p>Use the selection button <b>(9)</b> to choose the maximum temperature (between -3 °C and +49 °C) above which the receiver will trigger an alarm. If the off setting is selected, no maximum temperature limit will be active. Press the mode button <b>(10)</b> to validate your choice.</p> 
<p><b>Minimum temperature alert</b></p> <p><b>L</b></p>		<p>Use the selection button <b>(9)</b> to choose the minimum temperature (between -8 °C and +44 °C) below which the receiver will trigger an alarm. If your selection is illogical (for example a maximum temperature lower than minimum temperature) the receiver will refuse your choice and will correct it automatically to a value 2 °C below the maximum limit. If the off setting is selected, no minimum temperature limit will be active. Press the mode button <b>(10)</b> to validate your choice.</p> 
<p><b>Normal screen</b></p>		

## REMARKS

### 1. Channel and digital code choice

If in the unlikely event your next door neighbor also has the same model of baby monitor and program with the same channel and digital code, then you may need to select a new channel and digital code or otherwise you will hear each other's baby. Repeat the above steps, be sure you also program the receiver with the same new channel and digital code.

### 2. Power choice

Note with low power, the communication distance will become shorter but the battery life can be prolonged. Besides, the level of emitted radiation is also reduced.

### 3. Distance alert

This distance control function may be useful to watch baby's activities in his room. The transmitter is placed on the child and if he moves away more than 25 meters, an alert will be heard from the receiver to alert parents.

**N.B.:** if the out of range function is already On on the transmitter, the receiver will automatically activate the distance alert (as indicated by the letter **□** on the LCD screen), whether the out of range setting is On or Off.


Out-of-range alert setting in Transmitter	Out-of-range alert setting in Receiver	Remarks
ON	ON	Alarm function normally
ON	OFF	No alarm even when out of range
OFF	ON	Always give alarm no matter out of range or not
OFF	OFF	No alarm even when out of range
ELo	ON or OFF	Alarm sound once distance apart exceed 20-30m (provided <b>□</b> appears on receiver LCD)

### 4. Temperature alarm

- It is recommended to have at least  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  between the settings of upper and lower temperature limit from the current temperature reading, otherwise the temperature alarm can often be heard whenever the baby's room temperature changes lightly.
- In case there is a sudden temperature change, the sensor may need to take a few minutes before it can settle to the new environment and show the correct reading on the screen.
- Caution : because of the heat produced by the device itself, a margin of error  $+ 5^{\circ}\text{C}$  may be noticed. Please add  $5^{\circ}\text{C}$  to the upper and lower temperature to consider this gap.

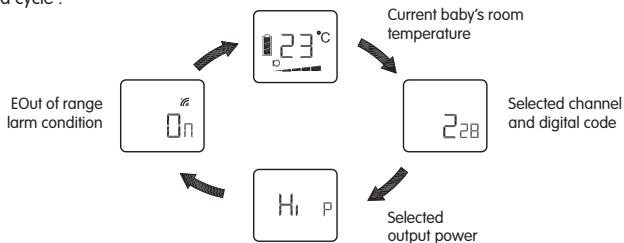
## OPERATION

### A / Transmitter

- Place the transmitter about 1 m from the cradle, directing the microphone **(5)** towards the baby.
- Use the selection button **(2)** to adjust the microphone sensitivity (volume indicator = bar chart on the screen). The more bars you show, the more sensitive the microphone is to sounds.
- As soon as the transmitter detects a sound, the screen lights up and the transmission symbol  is displayed.



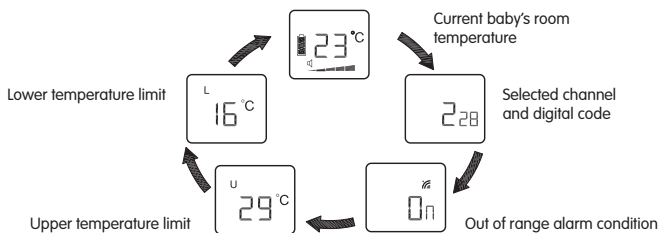
- To check your settings, press briefly on the receiver mode button (3). The various settings will be displayed according to a cycle :





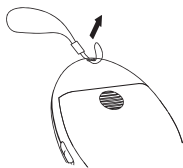
- The night light (4) can be set permanently ON by moving the power ON/OFF switch to position 8. The night light can also be set to be VOX (voice activated) by momentarily pressing the mode button (3) : the VOX icon will be shown besides the icon 8. Under VOX mode, the night light will be switched on once the microphone 5 detects a sound and automatically goes off a few seconds after the microphone 5 stops picking up any sound.
- The condition of the battery is shown by the battery status indicator 6. When the battery power is being consumed, the segments within the battery status indicator gradually falls. Once the indicator becomes empty 7 it will start flashing, besides, the transmitter will also send out a signal to the receiver to alert the parents.

## B / Receiver

- Place the receiver at a reasonable distance away from the transmitter to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound.
- Once the unit receives a signal from the transmitter, the screen will become backlit and LEDs in the level meter will light up. The louder the baby's voice, the more number of LED will be lighted up.
- The speaker volume can be adjusted using the Up/Down button (9). The volume bar graph in the screen will also change correspondingly. More segment of bar graph shown means higher volume from speaker. When no segment is shown on the screen, the speaker is totally muted.
- This unit is equipped with a vibrating alert. Set the power ON/OFF switch (8) to position 10. The vibration icon 11 will also show up in the LCD. Once the received baby's voice is loud enough, the vibrator starts functioning. To save battery power, it is recommended not to use the vibrating alert frequently.
- When the out-of-range alert function is set to On in both transmitter and receiver, once the receiver is beyond the communication range of the transmitter for over 2 minutes, an out-of-range alarm will be heard. The LED level meter starts flashing together with the out-of-range icon 12 to alert the parents. Besides, the temperature reading will show - °C. The alarm and icon will go off only when the receiver falls back within the communication range of transmitter.  
**N.B.:** This alarm will also be heard in case the transmitter is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or the channel/digital code setting is different between the transmitter and receiver, or the out-of-range alert setting is different between transmitter and receiver.
- Whenever the baby's room temperature falls outside the range as preset by the upper and lower temperature limits, an alarm will be heard : the correspondingly icon (U ou L) and the current temperature reading start flashing in the screen.
- To check your settings, press briefly on the receiver mode button (10). The various settings will be displayed according to a cycle:



- The condition of the rechargeable battery pack is shown by the battery status indicator . When the battery power is being consumed, the segments within the battery status indicator gradually falls. Once the indicator becomes empty, it starts flashing  and an alarm will be heard. When the receiver is switched on and placed in the charger, the segments within the battery status indicator will flash in turn while battery is being charged. Once charging is completed, the flashing will stop and all three segments show steady up indicating the battery is full.
- For more convenience, the receiver can be worn around the neck with a strap (supplied).



### C / Transmitter and receiver

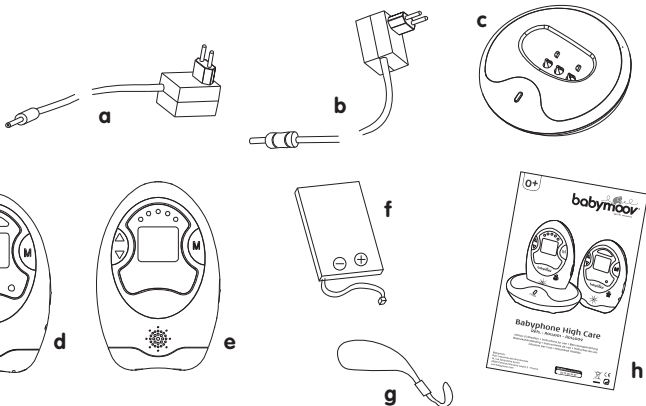
Whenever a button is pressed, a beep will sound to confirm that your input has been recognised by the unit. The sound level of the beep and the alarm is fixed and independent of the loudspeaker volume setting.

## PRECAUTIONS

- Use only the supplied AC adapters, use of other adapters may cause damage to the baby monitor
- When not using the monitor for as long period of time, remove all batteries from the transmitter and receiver to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC adapter from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The baby monitor is best performed within a temperature range of  $-9^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$
- Do not leave the monitor expose to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.
- Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with unsorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.

## ACCESSORIES

- a. 6V AC adapter for transmitter
- b. 6V AC adapter for rapid charger
- c. Rapid charger
- d. Transmitter unit
- e. Receiver unit
- f. Li rechargeable battery pack (installed in receiver unit)
- g. Hand strap
- h. User manual



## IN CASE OF PROBLEMS

Problem	Possible cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>No transmission from the transmitter.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The microphone sensitivity is set too low.</li> <li>• The batteries have run out or the AC adapter is not properly connected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the microphone sensitivity using the selection button <b>(2)</b>.</li> <li>• Install new batteries or check the connection.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Transmits without interruption.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The microphone sensitivity is set too high.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decrease the microphone sensitivity using the selection button <b>(2)</b>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Out-of-range alarm activated without interruption.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The channel or digital code setting is not the same on the transmitter and the receiver.</li> <li>• The transmitter batteries have run out.</li> <li>• The out-of-range alarm setting on the transmitter is on Off but the setting on the receiver is on On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the same channel and same digital code on the transmitter and the receiver.</li> <li>• Replace them with new batteries or use the AC adapter.</li> <li>• Change the setting of the out-of-range alarm on the transmitter to On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The out-of-range alarm is activated sometimes without reason.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferences with other appliances operating on the same channel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change to another channel.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The out-of-range alarm is never activated.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The out-of-range setting on the transmitter and the receiver is on Off.</li> <li>• The out-of-range alarm setting in the transmitter is on On but the setting in the receiver is on Off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change both settings to On.</li> <li>• Change the setting on the receiver to On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The temperature alarm is activated without interruption.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The maximum and minimum temperature limits are too close to the current reading.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the maximum and minimum temperature limits to obtain a difference of 5 °C relative to the current reading.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The battery low warning is displayed without interruption.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery has run out.</li> <li>• No battery inside the receiver.</li> <li>• The battery is damaged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recharge the battery using the (receiver) charger base. Replace with new batteries or use the AC adapter for the transmitter.</li> <li>• Replace the battery in the battery compartment.</li> <li>• Replace with a new battery.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The battery life of the receiver is too short.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The night light is on permanently.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off the night light or set to VOX function.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The battery life of the transmitter is too short.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The vibration alarm is on.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off the vibration alarm.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A lot of static and interference.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The transmitter is located close to other electrical apparatus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the electrical appliances or move the transmitter away from the source of interference or change the channel.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Too short communication range.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A large number of steel structures between the transmitter and the receiver.</li> <li>• The power output on the transmitter is set to Lo.</li> <li>• The transmitter batteries have run out.</li> <li>• Transmitter's range check is set to On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reposition the transmitter and the receiver.</li> <li>• Change the power output setting to Hi.</li> <li>• Replace the batteries or use the AC adapter.</li> <li>• Set range check function to off.</li> </ul>

# Babyphone High Care

DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für Ihre Wahl für unser Babyphone High Care. Wir bitten Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, um Ihr Gerät bestmöglich zu nutzen und ihm eine lange Lebensdauer zu garantieren. Wenn Sie jedoch einen Fehler feststellen oder auf irgendein Problem stoßen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.

**WICHTIG:** Das Babyphone arbeitet mit niedrigen Sendestärken, um Babys Gesundheit zu schützen. Empfänger und Sender kommunizieren nicht ständig, um die im Raum auftretende Strahlung gering zu halten. Wenn Baby weint, aktiviert sich das System sofort, um Sie zu warnen; wenn Baby nicht weint, kommunizieren Sender und Empfänger lediglich alle 20s, um den einwandfreien Betrieb zu kontrollieren und Informationen wie die Raumtemperatur zu aktualisieren.

### FUNKTIONEN

- Reichweite 1000 m in offenem Gelände.
- 2 Kanäle + 68 Digitalcodes (insgesamt somit 136 Unterkanäle) für einen sicheren Schutz vor Interferenzen.
- Empfänger mit Lithiumbatterie, in der Ladestation wieder aufladbar.
- Hör- und sichtbare Alarmer, Vibrierfunktion am Empfänger.
- Lautstärkeneinstellung am Sender und Empfänger.
- Sanftes Nachtlicht am Sender.
- Einstellung der Empfindlichkeit des Mikrofons am Sender.
- Temperaturanzeige für das Kinderzimmer am Sender und Empfänger und Alarm am Empfänger für zu hohe / niedrige Temperatur (gemäß dem von den Eltern gewählten Temperaturbereich).
- Entfernungskontrolle, wenn das Kind sich mehr als 25 m entfernt.
- Hör- und sichtbarer Alarm am Empfänger, wenn der Sender sich außer Reichweite befindet.
- Anzeige des Ladezustands der Batterie und Alarm Batterie schwach am Empfänger und Sender.
- Möglichkeit zur Wahl der Sendeleistung am Sender (hoch/niedrig) zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterie und zur Beschränkung des Strahlungsniveaus.

### WARNHINWEISE

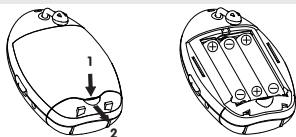
- Das Babyphone High Care ist nicht als ein medizinisches Gerät zu betrachten. Neben dem Einsatz des Babyphone High Care wird dringend empfohlen, dass Ihr Baby regelmäßig und unmittelbar von einem Erwachsenen beaufsichtigt wird. Frühgeburten oder als Risikofälle eingestufte Kinder müssen von Ihrem Kinderarzt oder sonstigem medizinischen Personal betreut werden.
- Es dürfen nur Akkubatterien wieder aufgeladen werden.
- Akkubatterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entnommen werden.
- Weder neue und alte, noch Akkus und Alkalibatterien mischen.
- Akkubatterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Immer die vom Hersteller mitgelieferte Batterie für den Empfänger benutzen: wenn die Batterie beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ausgebildeten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

### STROMVERSORGUNG

#### A / Sender

##### 1. Batteriebetrieb (Batterie nicht mitgeliefert)

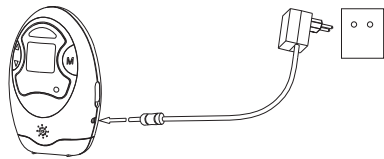
Auf die Abdeckung drücken und schieben, um Zugang zum Batteriefach zu haben. Drei Alkalibatterien des Typs AAA in das Fach einlegen. Die angegebene Polrichtung (+/-) beachten.



## 2. Netzbetrieb (Netzadapter mitgeliefert)

Der Sender kann über eine Steckdose und einen AC-Adapter (9V, 300 mA) versorgt werden. Den Stecker am Adapterausgang an den DC-Steckplatz des Senders anschließen (7a). Den Adapter an die Netzsteckdose anschließen. Der Batteriebetrieb wird mit dem Anschluss des Senders an die Netzversorgung unterbrochen.

**Hinweis:** Die Reichweite ist größer, wenn der Sender an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.



## B / Empfänger

### 1. Betrieb über die mitgelieferte Batterie

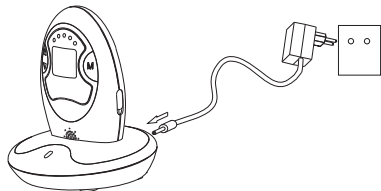
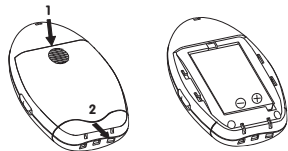
Die Lithiumbatterie ist bereits in den Empfänger eingelegt.

### 2. Aufladen und Betrieb auf der Ladestation

Vor dem ersten Betrieb den Empfänger ausstellen und auf der Ladestation aufladen.

Die Ladungsanzeige leuchtet rot. Wenn die Batterie aufgeladen ist (mittlere Dauer 3 Stunden), bleibt die Anzeige grün. Der Empfänger ist betriebsbereit. Wenn Sie den Empfänger in der Ladestation lassen, erfolgt das Wiederaufladen der Batterie automatisch, sobald ein zu geringer Ladungszustand festgestellt wird.

**HINWEIS: FÜR EINE LÄNGERE LEBENSDAUER DER BATTERIE VOR DEM AUFLADEN WARTEN, BIS SIE KOMPLETT ENTLADEN IST.**



## BEDIENELEMENTE

### Sender

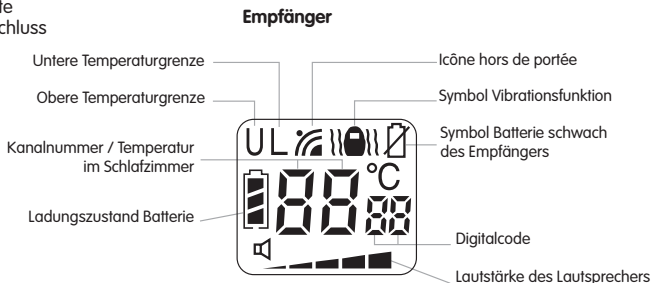
1. On/Off-Schalter und Schalter für das Nachtlicht
2. Wahlschalter hoch/niedrig
3. Betriebsartwahl
4. Nachtlicht
5. Mikrofon
6. Betriebsanzeige
- 7a. DC-Steckplatz
- 7b. Temperaturfühler

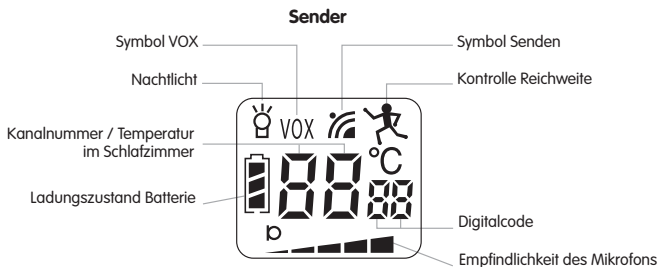
### Empfänger

8. On/Off-Schalter und Schalter für die Vibrierfunktion
9. Wahlschalter hoch/niedrig
10. Betriebsartwahl
11. Leuchtdioden zur Anzeige des Geräuschpegels
12. Lautsprecher
13. Ladekontakte

### Ladestation










14. Ladeanzeige
15. Ladestifte
16. DC-Anschluss





## EINSTELLUNGEN

	SENDER	EMPFÄNGER
<b>Wahl des Kanals und des Digitalcodes</b>	<p>Die Betriebswahltaste <b>(3)</b> länger als 5 Sekunden gedrückt halten; ein Piepton zeigt an, dass Sie den Programmiermodus aktiviert haben. Bildschirm-Anzeige:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(2)</b> zur Wahl des Kanals benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(3)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen. Bildschirm-Anzeige (hier ist Kanal 2 gewählt):</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(2)</b> zur Wahl des Digitalcodes benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(3)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen. Bildschirm-Anzeige (hier ist Codes 28 gewählt):</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>Die Betriebswahltaste <b>(10)</b> länger als 5 Sekunden gedrückt halten; ein Piepton zeigt an, dass Sie den Programmiermodus aktiviert haben. Bildschirm-Anzeige:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(9)</b> zur Wahl desselben Kanals wie am Sender benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(10)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(9)</b> zur Wahl desselben Digitalcodes wie am Sender benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(10)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen. Bildschirm-Anzeige (hier ist Codes 28 gewählt):</p> <div style="text-align: center;"> </div>
<b>Leistung</b>	<p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(2)</b> zur Wahl der Ausgangsleistung benutzen. Hi steht für eine hohe, Lo für eine niedrige und Elo für eine extrem niedrige Leistung. Die Betriebswahltaste <b>(3)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> <div style="text-align: center;"> </div>	

<p><b>Entfernungs- kontrolle</b></p> 	<p>Wenn Elo gewählt ist, erscheint das Symbol für die Entfernungskontrolle  : der Empfänger gibt einen Alarm aus, wenn die Entfernung zwischen Empfänger und Sender 25 m überschreitet.</p>	
<p><b>Alarm Außer Reichweite</b></p> 	<p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(2)</b> zur Wahl von On/Off benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(3)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> 	<p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(9)</b> zur Wahl von On/Off benutzen und auf die Betriebswahltaste <b>(10)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> 
<p><b>Alarm Höchsttemperatur</b></p> <p>U</p>		<p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(9)</b> zur Wahl der Höchsttemperatur (von -3°C bis +49°C) benutzen, oberhalb der der Empfänger einen Alarm ausgibt. Sie können auf die Einstellung einer Tiefsttemperatur verzichten: Off wählen (nach 49°C). Die Betriebswahltaste <b>(10)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> 
<p><b>Alarm Tiefsttemperatur</b></p> <p>L</p>		<p>Den Wahlschalter hoch/niedrig <b>(9)</b> zur Wahl der Tiefsttemperatur (von -8°C bis +44°C) benutzen, unterhalb der der Empfänger einen Alarm ausgibt. Sie können auf die Einstellung einer Tiefsttemperatur verzichten: Off wählen (nach 44°C). Wenn Sie eine unlogische Wahl treffen (Höchsttemperatur unter der Tiefsttemperatur), ignoriert der Empfänger Ihre Wahl und korrigiert sie automatisch auf 2°C unter dem Höchstwert. Die Betriebswahltaste <b>(10)</b> drücken, um die Wahl zu bestätigen.</p> 
<p><b>Grundbildschirm</b></p>		

## ANMERKUNGEN

### 1. Wahl des Kanals und des Digitalcodes

Wenn Ihr Nachbar zufällig das gleiche Babyphone-Modell besitzt und denselben Kanal mit dem gleichen digitalen Code eingestellt hat, müssen Sie einen anderen Kanal und digitalen Code wählen, ansonsten würden Sie beide das Baby des jeweils anderen hören. Die vorstehenden Schritte wiederholen und sicherstellen, dass der Empfänger mit einem neuen Kanal und einem neuen digitalen Code programmiert wird.

### 2. Wahl der Leistung

Bitte beachten, dass die Sendedistanz bei einer geringen Leistung geringer, die Lebensdauer der Batterie aber länger wird. Die emittierte Strahlung wird im Übrigen ebenfalls verringert.

### 3. Entfernungsalarm

Die Funktion der Entfernungskontrolle ist hilfreich, um die Aktivität eines Kinds im Laufstall oder im Kinderzimmer zu kontrollieren. Der Sender wird am Kind angebracht. Wenn es sich weiter als 25m entfernt, gibt der Empfänger einen Alarm an die Eltern aus.

**Hinweis:** Wenn der Sender auf einen Betrieb mit Entfernungskontrolle eingestellt ist, geht der Empfänger automatisch in die Betriebsart Entfernungskontrolle über (angezeigt durch den Buchstaben **E** auf dem LCD-Bildschirm), unabhängig von der Stellung des Alarms Außer Reichweite auf ON oder OFF.


Einstellung für den Alarm Außer Reichweite am Sender	Einstellung für den Alarm Außer Reichweite am Empfänger	Anmerkung
<b>ON</b>	<b>ON</b>	Normale Funktion des Alarms
<b>ON</b>	<b>OFF</b>	Kein Alarm, selbst bei Verlassen der Reichweite
<b>OFF</b>	<b>ON</b>	Ständiger Alarm, ob außer Reichweite oder nicht
<b>OFF</b>	<b>OFF</b>	Kein Alarm, selbst bei Verlassen der Reichweite
<b>Elo</b>	<b>ON oder OFF</b>	Akustisches Signal, wenn eine Distanz von 20-30m überschritten wird (falls <b>E</b> auf dem LCD-Bildschirm des Empfängers erscheint)

### 4. Temperaturalarm

- Es wird eine Temperaturdifferenz von +/- 5°C zwischen Höchst- und Mindesttemperatur im Vergleich zur aktuellen Zimmertemperatur empfohlen, da der Temperaturalarm ansonsten schon bei kleinen Schwankungen der Temperatur im Kinderzimmer auslöst.
- Bei plötzlichen Temperaturänderungen kann der Sensor einige Minuten vor der Anzeige der Raumtemperatur benötigen.
- Achtung: Aufgrund der vom Gerät selbst ausgestrahlten Wärme beträgt die Fehlerspanne bis zu +5°C: daher die Mindest- und Höchsttemperaturen um 5°C erhöhen, um diese Abweichung zu berücksichtigen.

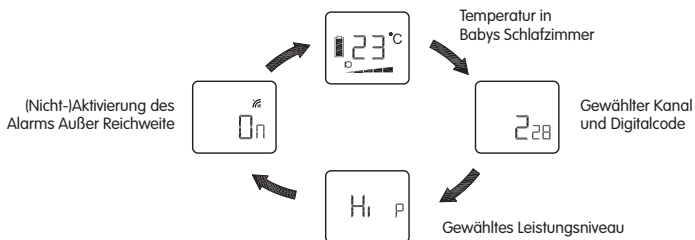
## BETRIEB

### A / Sender

- Den Sender circa 1m von der Wiege aufstellen, das Mikrofon **(5)** auf das Baby richten.
- Die Empfindlichkeit des Mikrofons mit der Taste hoch/niedrig **(2)** einstellen: die Balken auf dem Bildschirm zeigen die Empfindlichkeit an. Je mehr Balken zu sehen sind, desto empfindlicher reagiert die Einheit auf Ton und warnt Sie, wenn der eingestellte Geräuschpegel erreicht ist.
- Sobald der Sender einen Ton vernimmt, leuchtet der Bildschirm auf und zeigt das Symbol  an.



- Zur Überprüfung Ihrer Einstellungen kurz auf die Betriebswahltaste (3) drücken. Der Bildschirm zeigt die verschiedenen Einstellungen in zyklischer Reihenfolge an:



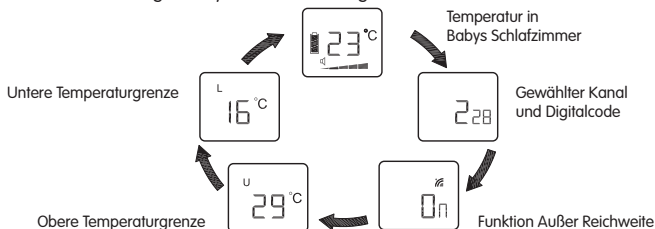
- Das Nachtlicht (4) kann auf Dauerbetrieb gestellt werden, indem der On/Off Schalter (1) auf  $\text{☑}$  gestellt wird. Das Nachtlicht kann auch durch kurzen Druck auf die Betriebswahltaste (3) auf eine Stimmauslösung (VOX-Funktion) gestellt werden: das Symbol VOX erscheint neben dem Symbol  $\text{☑}$ . Das Nachtlicht geht jedes Mal an, wenn das Mikrofon einen Ton verzeichnet und erlischt automatisch, wenn wieder Ruhe einkehrt.
- Der Ladezustand der Batterie wird über das Symbol  $\text{☑}$  angezeigt. Wenn die Energie der Batterie verbraucht ist, nehmen die Segmente der Ladungsanzeige allmählich ab. Wenn die Anzeige leer ist, leuchtet das Symbol für schwache Batterie  $\text{☑}$ , der Sender gibt ein Signal für die Eltern an den Empfänger aus.



## B / Empfänger

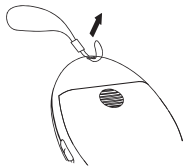
- Den Empfänger in eine angemessene Entfernung vom Sender stellen, um Interferenzen zu vermeiden (schrilles Geräusch).
- Wenn der Empfänger ein Signal vom Sender empfängt, leuchten der Bildschirm und die Leuchtdioden für die Geräuschmessung (11) auf. Die Anzahl der Dioden steigt in Abhängigkeit von der Intensität von Babys Stimme.
- Die Lautstärke des Lautsprechers kann über den Wahlschalter hoch/niedrig (9) geregelt werden. Je mehr Balken zu sehen sind, desto größer ist die Lautstärke. Ein Bildschirm ohne Balken steht für einen Lautsprecher ohne Ton.
- Wenn Sie die Vibrationsfunktion benutzen wollen, den Schalter On/Off (8) auf  $\text{☑}$  stellen. Das Symbol  $\text{☑}$  erscheint auf dem Bildschirm. Sobald Babys Stimme laut genug zu hören ist, löst die Vibrierfunktion aus. Um die Batterien zu schonen, wird empfohlen, die Vibrierfunktion nicht systematisch zu benutzen.
- Wenn die Alarmfunktion Außer Reichweite sowohl am Sender als auch am Empfänger auf On steht, wird ein Alarm „Außer Reichweite“ ausgelöst, falls die Reichweite für mehr als 2 Minuten überschritten wird: die Leuchtdioden (11) und das Symbol Außer Reichweite  $\text{☑}$  blinken, der Temperatursensor zeigt  $-^{\circ}\text{C}$  an. Der Alarm und die Symbole werden ausgeblendet, wenn der Empfänger wieder in die Reichweite des Senders kommt.

**Hinweis:** Der Alarm löst automatisch aus, sobald der Sender ausgeht, wenn die Batterie schwach oder die Stromversorgung unterbrochen werden oder wenn die Einstellungen für Kanal/Digitalcode/Alarm Außer Reichweite zwischen Sender und Empfänger unterschiedlich sind.

- Wenn die Temperatur in Babys Schlafzimmer außerhalb des durch obere und untere Schwellentemperatur festgelegten Bereichs liegt, ist ein Alarm zu hören: das entsprechende Symbol (U oder L) erscheint, die aktuelle Temperatur blinkt auf dem Bildschirm.
- Zur Überprüfung Ihrer Einstellungen kurz auf die Betriebswahltaste (10) drücken. Der Bildschirm zeigt die verschiedenen Einstellungen in zyklischer Reihenfolge an:



- Der Ladezustand der Batterie wird über das Symbol  angezeigt. Wenn die Energie der Batterie verbraucht ist, nehmen die Segmente der Ladungsanzeige allmählich ab. Wenn die Anzeige leer ist, blinkt das Symbol Batterie schwach  und ein Alarm wird ausgelöst (nur am Empfänger). Den Empfänger in die Ladestation stellen: die Segmente der Ladungsanzeige der Batterie blinken während des Ladevorgangs. Wenn sie geladen ist, endet das Blinken, alle Segmente sind zu sehen und die Ladungsanzeige geht auf grün über.
- Aus praktischen Gründen können die Eltern den Empfänger am mitgelieferten Band um den Hals tragen.



### C / Sender und empfänger

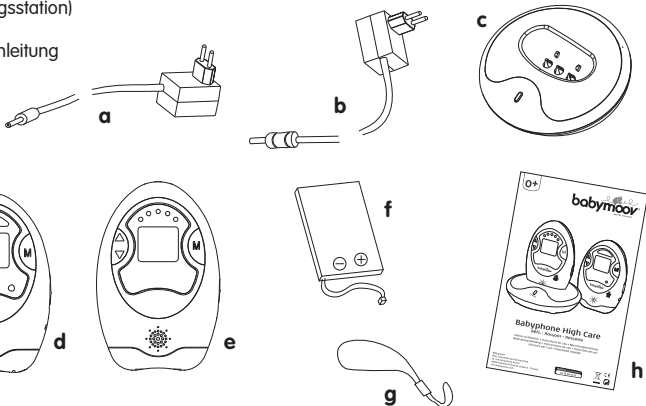
Bei jedem Drücken eines Schalters zeigt ein Piepton die Übernahme der Einstellung durch das Gerät an. Die Lautstärke des Alarms und der Pieptöne ist fix (unabhängig von der Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers).

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur die mitgelieferten Netzadapter benutzen. Die Benutzung anderer Netzadapter kann das Babyphone High Care beschädigen.
- Wenn das Babyphone High Care über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, alle Batterien des Senders und die Batterie des Empfängers entfernen, um eine Beschädigung durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Den Netzadapter aus der Wandsteckdose ziehen, wenn das Babyphone nicht benutzt wird.
- Das Babyphone High Care funktioniert am besten in einem Temperaturbereich von  $-9^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Das Babyphone High Care nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe einer Wärmequelle, in einem feuchten oder sehr staubigen Raum aufstellen.
- Das Gerät nicht auseinanderbauen: es enthält keine Teile, die als solche wieder verwendet werden könnten.
- Elektrische und elektronische Gegenstände unterliegen Sondermüllbestimmungen für die Entsorgung. Geben Sie Ihre zu entsorgenden elektrischen und elektronischen Geräte nicht in die den allgemeinen Haushaltsmüll, sondern in ein System mit Mülltrennung.

## ZUBEHÖR

- 6V AC-Adapter für den Sender
- 6V AC-Adapter für das Schnellladegerät
- Ladestation
- Sender
- Empfänger
- Wieder aufladbare 3,7V Lithiumbatterie (installiert in der Empfangsstation)
- Band
- Bedienungsanleitung



## TABELLE ZUR FEHLERDIAGNOSE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Übertragung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Empfindlichkeit des Mikrofons des Senders ist zu niedrig.</li> <li>Die Batterie des Empfängers ist leer / die Batterien des Senders sind schwach oder die Netzadapter sind nicht richtig angeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Empfindlichkeit des Mikrofons mit der Wahl taste hoch/niedrig (2) einstellen.</li> <li>Eine neue Batterie in den Empfänger einlegen/Batterien des Senders wechseln oder die Anschlüsse überprüfen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Übertragung unterbrochen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Empfindlichkeit des Mikrofons des Senders ist zu hoch eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Empfindlichkeit des Mikrofons über die Taste hoch/niedrig (2) verringern.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alarm Außer Reichweite immer aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einstellung von Kanal oder digitalem Code sind in Sender und Empfänger unterschiedlich.</li> <li>Die Batterie des Senders ist leer.</li> <li>Die Funktion Außer Reichweite steht am Sender auf Off, am Empfänger jedoch auf On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gleichen Kanal und digitalen Code an Sender und Empfänger einstellen.</li> <li>Neue Batterie einlegen oder den AC-Adapter benutzen.</li> <li>Den Alarm Außer Reichweite am Sender auf On stellen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alarm Außer Reichweite von Zeit zu Zeit grundlos aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interferenzen mit anderen Geräten, die auf demselben Kanal arbeiten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einen anderen Kanal sowohl am Empfänger auch als am Sender wählen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kein Alarm Außer Reichweite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alarm Außer Reichweite am Sender und Empfänger auf Off</li> <li>Alarm Außer Reichweite am Sender auf On und am Empfänger auf Off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die beiden Einstellungen auf On ändern.</li> <li>Die Einstellung am Empfänger auf On ändern.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperaturalarm ständig aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die obere und untere Temperaturgrenze liegen zu nah an der derzeitigen Temperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>obere und untere Temperaturgrenze so einstellen, dass sie mindestens 5°C Unterschied zur augenblicklich am Gerät angezeigten Temperatur aufweisen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alarm Batterie schwach immer angezeigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie leer.</li> <li>Keine Batterie im Empfänger.</li> <li>Batterie beschädigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie des Empfängers in der Ladestation wieder aufladen.</li> <li>Batterie wieder in das Fach einlegen</li> <li>Unseren Kundendienst einschalten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zu kurze Lebensdauer der Batterien des Senders.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Nachtlicht leuchtet ständig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nachtlicht ausstellen oder auf Stimmbetrieb umschalten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zu kurze Lebensdauer der Batterien des Empfängers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Vibrationsfunktion ist systematisch aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Vibrationsfunktion deaktivieren.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zahlreiche Interferenzen oder Störgeräusche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sender zu nah an anderen Elektrogeräten aufgestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den Sender von der Störquelle entfernen oder auf einen anderen Kanal gehen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Reichweite zu gering.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zahlreiche Hindernisse aus Stahl zwischen Sender und Empfänger.</li> <li>Ausgangsleistung am Sender auf Lo oder EL0.</li> <li>Batterien des Senders fast alle.</li> <li>Die Reichweitenkontrolle des Senders steht auf On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sender oder Empfänger umstellen.</li> <li>Ausgangsleistung auf Hi stellen.</li> <li>Die Batterien wechseln oder das Gerät ans Stromnetz anschließen.</li> <li>Die Funktion Entfernungskontrolle auf Off stellen.</li> </ul>

# Babyphone High Care



## GEBRUIKSHANDLEIDING

U hebt uw keuze laten vallen op onze Babyphone High Care en wij danken u voor uw vertrouwen. Wij verzoeken u deze gebruikshandleiding aandachtig te lezen met het oog op een optimaal gebruik van het apparaat en een optimale levensduur. Mocht u echter een gebrek vaststellen of een probleem tegenkomen, dan verzoeken wij u contact op te nemen met onze consumentendienst.

**BELANGRIJK :** Deze Babyphone werkt met een zwak uitzend vermogen om de gezondheid van de baby niet te schaden. De ontvanger en zender staan niet continu met elkaar in verbinding om de stralingen in de babykamer te beperken. Als het kleintje gaat huilen, wordt het systeem onmiddellijk geactiveerd om u te waarschuwen: als de baby rustig is communiceren de zender en de ontvanger slechts om de 20 s om te controleren of de communicatie nog steeds naar behoren werkt en om de verschillende inlichtingen, zoals de temperatuur in de babykamer, bij te werken.

### FUNCTIES

- Reikwijdte van 1000 m in open ruimte.
- 2 kanalen + 68 digitale codes (met dus in totaal 136 onderkanalen) voor een hoge bescherming tegen storingen.
- Ontvanger voorzien van een oplaadbare lithium batterij op een voetstuk.
- Geluids-, visueel alarm en alarm via trillingen op de ontvanger.
- Volume controle op de zender en de ontvanger.
- Zacht nachtlampje op de zender.
- Instellen van de gevoeligheidsgraad van de microfoon op de zender.
- Vermelding van de temperatuur in de babykamer op de zender en op de ontvanger en waarschuwing op de ontvanger als de temperatuur te hoog / te laag is (naar gelang het bereik geselecteerd door de ouders).
- Alarmmelding als het kind zich verplaatst met meer dan 25 meter.
- Audio en visueel alarm op de ontvanger als de zender buiten bereik staat.
- Laadstaat verlichter van de batterij en waarschuwing als de batterij bijna leeg leeg is op de zender en de ontvanger.
- Mogelijkheid het uitzend vermogen op de zender (hoog / laag) te selecteren om de levensduur van de batterij te sparen en het uitstral niveau te beperken.

### WAARSCHUWINGEN

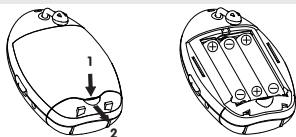
- De Babyphone High Care mag niet beschouwd worden als een medisch apparaat. Buiten het gebruik van de Babyphone High Care, is het sterk aangeraden dat een volwassene regelmatig en rechtstreeks naar de baby gaat kijken. Premature baby's of kinderen die gezondheidsproblemen hebben moeten door een kinderarts of iemand anders uit de gezondheidszorg gevolgd worden.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden voordat u ze gaat opladen.
- Gebruik nooit nieuwe en reeds gebruikte batterijen door elkaar of oplaadbare en alkalische batterijen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.
- De batterijen moeten met inachtneming van de juiste polariteit op hun plaats gebracht worden (+/-).
- Lege batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Gebruik altijd de door de fabrikant meegeleverde batterij van de ontvanger : als de batterij beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, door zijn servicedienst of door een andere vakman om gevaar te voorkomen.

### VOEDING

#### A / Zender

##### 1. Werking met batterijen (niet meegeleverd)

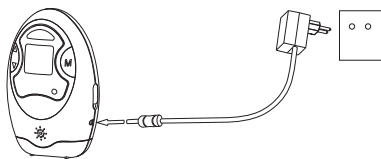
Druk op het sluitplaatje en schuif het opzij om bij het batterijvakje te kunnen komen. Breng dan 3 alkalische batterijen van het type AAA in het vakje aan en neem hierbij de aangegeven polariteit in acht (+/-).



## 2. Werking via het stroomnet (stroomnet adapter meegeleverd)

De zender kan ook gevoed worden via een contactdoos met gebruik van de adapter CA (9 V, 300 mA). Sluit de uitgang stekker van de adapter aan op de jack CC (gelijkstroom) aansluiting van de zender (7a). Sluit de adapter aan op de contactdoos van het stroomnet. De voeding via de batterijen wordt onderbroken zodra de zender op het stroomnet wordt aangesloten.

**N.B. :** Het bereik is groter als de zender via het stroomnet wordt gevoed.



## B / Ontvanger

### 1. Werking met de meegeleverde batterij

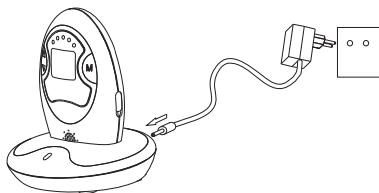
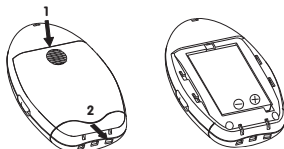
De lithium batterij is al in de ontvanger aangebracht.

### 2. Opladen en werking op het voetstuk

U moet de ontvanger uitzetten voordat u hem voor het eerst in gebruik gaat nemen en u moet hem opladen op zijn voetstuk.

De laadverklikker licht dan rood op, als de batterij opgeladen is (gemiddelde tijdsduur 3 uur), licht de verklikker groen op en is de ontvanger klaar voor gebruik. Als u de ontvanger op zijn voetstuk laat staan, wordt de batterij automatisch opnieuw opgeladen zodra tot aan een bepaald niveau leeg is gelopen.

**NB : OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ OP TE VOEREN, IS HET BETER HEM HELEMAAL LEEG TE LATEN LOPEN VOORDAT U HEM OPNIEUW OPLAADT.**



## BEDIENINGSORGANEN

### Zender

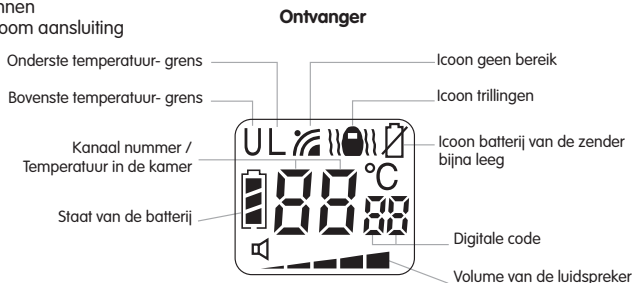
1. Schakelaar On/Off en schakelaar voor het nachtlampje
2. Selectie knop hoog / laag
3. Modus selectie knop
4. Nachtlampje
5. Microfoon
6. Lichtgevend controlelampje van de werking
- 7a. Jack gelijkstroom aansluiting
- 7b. Temperatuursensor

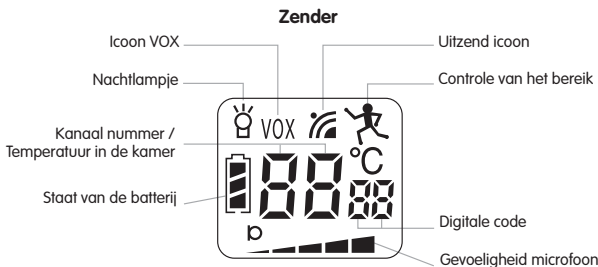
### Voetstuk oplader

14. Laadverklikker
15. Laadpennen
16. Gelijkstroom aansluiting

### Ontvanger










8. Schakelaar On/Off en trilling schakelaar
9. Selectie knop hoog / laag
10. Modus selectie knop
11. Lichtgevende diodes om het geluidsniveau weer te geven
12. Luidspreker
13. Laadcontacten





## INSTELLINGEN

	ZENDER	ONTVANGER
<b>Kiezen van het kanaal en de digitale code</b>	<p>De modus knop <b>(3)</b> meer dan 5 seconden ingedrukt houden : u hoort een pieptoon als u in de programmeer modus gaat en op het scherm verschijnt :</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>↓</p> <p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(2)</b> het kanaal en druk op de modus knop <b>(3)</b> om uw keuze te valideren. Op het scherm verschijnt (in dit geval hebben we kanaal 2 geselecteerd):</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>↓</p> <p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(2)</b> het digital code en druk op de modus knop <b>(3)</b> om uw keuze te valideren. Op het scherm verschijnt (in dit geval hebben we code 28 geselecteerd):</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>De modus knop <b>(10)</b> meer dan 5 seconden ingedrukt houden : u hoort een pieptoon als u in de programmeer modus gaat en op het scherm verschijnt :</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>↓</p> <p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(9)</b> hetzelfde kanaal als de zender en druk op de modus knop <b>(10)</b> om uw keuze te valideren.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>↓</p> <p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(9)</b> hetzelfdecode als de zender en druk op de modus knop <b>(10)</b> om uw keuze te valideren.</p> <div style="text-align: center;"> </div>
	<p><b>Vermogen</b></p> <p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(2)</b> het uitgangsvermogen. Hi staat voor een hoog vermogen, Lo voor een laag vermogen en ELo voor een extra laag vermogen. Druk op de modus knop <b>(3)</b> om uw keuze te valideren.</p> <div style="text-align: center;"> </div>	

<p><b>Afstand controle</b></p> 	<p>Als Elo geselecteerd is, verschijnt de icoon afstand controle  de ontvanger geeft een alarmsignaal af als de afstand tussen de zender en de ontvanger meer dan 25 m bedraagt.</p>	
<p><b>Alarm buiten bereik</b></p> 	<p>Selecteer met de hoog / laag selectie knop <b>(2)</b> On of Off en druk op de modus knop <b>(3)</b> om uw keuze te valideren</p> 	<p>Selecteer met de hoog / laag selectie knop <b>(9)</b> On of Off en druk op de modus knop <b>(10)</b> om uw keuze te valideren.</p> 
<p><b>Alarm maximale temperatuur</b></p> <p>U</p>		<p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(9)</b> de maximale temperatuur (van -3°C tot +49°C) waarboven de ontvanger een alarm gaat af geven. U kunt ervoor kiezen geen maximale temperatuur grens in te stellen voor de temperatuur : hiervoor Off selecteren (na 49°C). Druk op de modus knop <b>(10)</b> om uw keuze te valideren.</p> 
<p><b>Alarm minimale temperatuur</b></p> <p>L</p>		<p>Kies met de hoog / laag selectie knop <b>(9)</b> de minimale temperatuur (van -8°C tot +44°C) waarboven de ontvanger een alarm gaat af geven. U kunt ervoor kiezen geen maximale temperatuur grens in te stellen : hiervoor Off selecteren (na 44°C). Als u een onlogische selectie maakt (bv: maximale temperatuur is lager dan de minimale temperatuur) zal de ontvanger uw keuze niet aanvaarden en zal deze automatisch corrigeren met een instelling van 2°C onder de maximale grens. Druk op de modus knop <b>(10)</b> om uw keuze te valideren.</p> 
<p><b>Normaal scherm</b></p>		

## OPMERKINGEN

### 1. Kiezen van het kanaal en de digitale code

Mocht het voorkomen dat uw buurman hetzelfde model babyphone heeft aangeschaft en het bovendien ook nog programmeert op hetzelfde kanaal met dezelfde digitale code, dan moet u een ander kanaal en een andere digitale code programmeren zo niet zult u beiden de baby van de andere horen. Herhaal in dit geval de hierboven vermelde stappen en vergeet niet ook de ontvanger te programmeren met het nieuwe kanaal en de nieuwe digitale code.

### 2. Kiezen van het vermogen

U moet weten dat de communicatie afstand afneemt als u een laag vermogen instelt maar dat dit de levensduur van de batterij ten goede komt. Bovendien neemt het uitstralingsniveau ook af.

### 3. Afstand alarm

Deze afstand controle functie kan heel nuttig zijn om het kind in het oog te houden als het speelt buiten in de tuin of in zijn kamer. De zender moet op het kind geplaatst worden en als hij zich verplaatst met meer dan 25 meter, zal de ontvanger een alarmsignaal afgeven om de ouders te waarschuwen.

**N.B.** Als de zender is ingesteld om te werken met de afstand controle functie, gaat de ontvanger ook automatisch over op de afstand controle modus (zoals te zien aan de letter **C** op het LCD scherm), en dit of de instelling geen bereik nu op ON of op OFF staat.


Instelling waarschuwing geen bereik op de zender	Instelling waarschuwing geen bereik op de ontvanger	Opmerkingen
ON	ON	Het alarm werkt normaal
ON	OFF	Geen enkel alarm zelfs bij geen bereik
OFF	ON	Geeft altijd een alarm af, wel of niet geen bereik
OFF	OFF	Geen enkel alarm zelfs bij geen bereik
ELo	ON of OFF	Geluidsalarm als de afstand meer dan 20-30 m bedraagt (op de voorwaarde dat <b>C</b> verschijnt op het LCD scherm van de ontvanger)

### 4. Temperatuur alarm

- Het is aangeraden een temperatuur verschil van +/- 5°C in te stellen tussen de instellingen van de maximale grens en de minimale grens ten opzichte van de huidige temperatuur van de kamer, zo niet zal het alarm snel afgaan, dat wil zeggen bij iedere kleine temperatuur schommeling in de kamer.
- In geval van plotselinge temperatuur wijziging in de kamer, heeft de sensor enkele minuten nodig om de temperatuur van het vertrek aan te kunnen geven.
- Let op : wegens de warmte afgegeven door het apparaat zelf, kan men een fout marge van +5°C vaststellen : verhoog dus de mini en maxi temperatuur om dit verschil op te vangen.

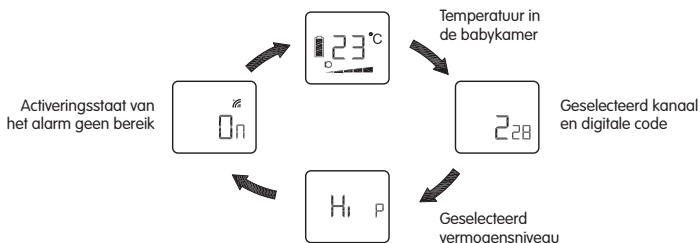
## WERKING

### A / Zender

- De zender op ongeveer 1 meter van het wiegje zetten met de microfoon (5) naar de baby toe gekeerd.
- De gevoeligheid van de microfoon bijstellen met behulp van de knop hoog/laag (2) : de streepjes op het scherm geven het gevoeligheidsniveau aan. Hoe meer streepjes zoveel gevoeliger is de unit voor geluid en zal u waarschuwen zodra het ingestelde geluidsniveau wordt bereikt.
- Zodra de zender een geluid ontvangt gaat het scherm aan en verschijnt de transmissie icoon .



- Om de door u gemaakte instellingen te controleren, moet u even drukken op de modus knop (3). Op het scherm verschijnen de verschillende instellingen in een cyclische volgorde:

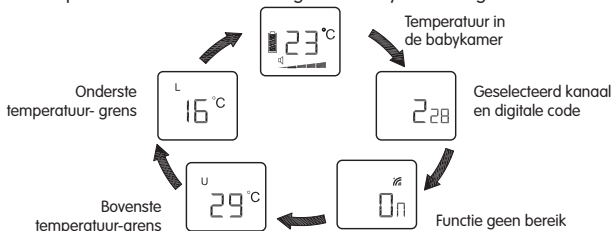




- Het nachtlampje (4) kan constant bijgesteld worden door de schakelaar On/Off (1) naar de stand 0 te zetten. Het nachtlampje kan ook geactiveerd worden door de stem (VOX functie) door kort te drukken op de modus knop (3) : De VOX icoon verschijnt dan naast de icoon 0. Het nachtlampje gaat dan branden zodra de microfoon een geluid opvangt en gaat automatisch uit als alles rustig is geworden.
- De batterij staat wordt aangegeven via de staat verklikker van de batterij 1. Bij het leeglopen van de batterij nemen de segmenten van de batterij staat verklikker geleidelijk aan af en als de verklikker leeg is gaat de icoon batterij leeg knipperen 2 en zendt de zender een signaal naar de ontvanger om de ouders te waarschuwen.

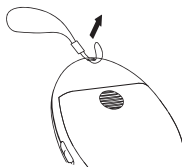
## B / Ontvanger

- Plaats de ontvanger op een redelijke afstand ten opzichte van de zender om storingen te vermijden (snerpend geluid).
  - Als de ontvanger een signaal van de zender ontvangt, licht het scherm op en gaan de lichtgevende diodes die het geluid opmeten (11) branden. De diodes lichter sterker op naar gelang het volume van het stemmetje van de baby sterker is.
  - Het volume van de luidspreker kan bijgesteld worden met behulp van de knop hoog/laag (9). Hoe meer streepjes u instelt op het scherm, zoveel harder wordt de geluidsterkte. Als er geen streepjes op het scherm staan, wil dat zeggen dat de luidspreker niet aan staat.
  - Als u het tril alarm wenst te gebruiken, moet u de schakelaar On/Off (8) op de stand 1111 zetten. De icoon 1111 verschijnt op het scherm. De triller treedt dan in werking zodra de baby een voldoende hard geluid voortbrengt. Om de batterij te sparen, is het aangeraden de alarminrichting niet constant te gebruiken met de trilfunctie.
  - Als de functie waarschuwing geen bereik op On is gezet op zowel de zender als de ontvanger en als het communicatie bereik dan meer dan 2 minuten lang wordt overschreden, treedt het alarm « geen bereik » in werking : de lichtgevende diodes (11) en de icoon geen bereik 12 gaan knipperen, de temperatuur lezer geeft --°C aan. Het alarm en de iconen verdwijnen pas als de ontvanger opnieuw in het bereikveld van de zender komt.
- N.B. :** deze alarmmelding treedt automatisch in werking als de zender stopt, als de batterij bijna leeg is of als de voeding wordt onderbroken, of als de kanaal/digitale code/ alarm geen bereik instellingen niet gelijk zijn tussen de zender en de ontvanger.

- Als de temperatuur in de babykamer buiten het bereik komt van de ingestelde bovenste en onderste temperatuur grens, gaat het alarm af : de betreffende icoon (U of L) verschijnt en de werkelijke temperatuur knippert op het scherm.
- Om de door u gemaakte instellingen te controleren, moet u even drukken op de modus knop (10). ). Op het scherm verschijnen de verschillende instellingen in een cyclische volgorde:



- De batterij staat wordt aangegeven via de batterij staat verklikker . Bij het leeglopen van de batterij nemen de segmenten van de batterij staat verklikker geleidelijk aan af en als de verklikker leeg is gaat de icoon batterij leeg knipperen  en gaat er een alarm af (alleen ontvanger). U moet dan de ontvanger op de lader zetten: de segmenten van de batterij staat verklikker knipperen tijdens het opladen. Als de batterij weer is opgeladen, houdt het knipperen op, zijn alle segmenten te zien en licht het lampje groen op.
- Om praktische redenen kan de ontvanger om de nek van de ouders gedragen worden dankzij de meegeleverde riem.



### C / Zender en ontvanger

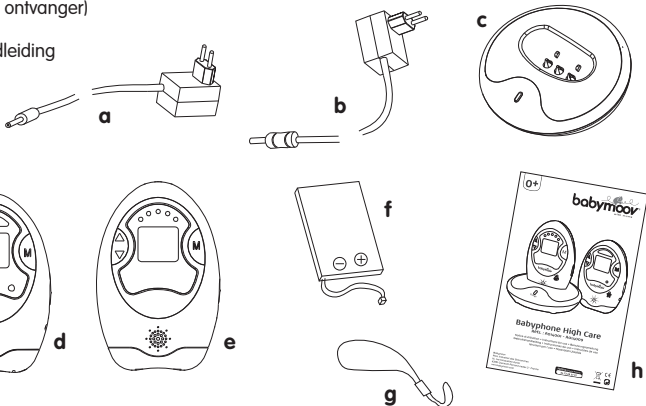
Ledere keer dat men op een knop drukt, wordt er een pieptoon afgegeven om aan te geven dat de door u gemaakte keuze door de unit is herkend. De geluidsterkte van het alarm en de pieptoon kan niet bijgesteld worden (staat helemaal los van de volume instelling van de luidspreker).

## VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik alleen de meegeleverde adapters, het gebruik van andere adapters kan schade toebrengen aan de Babyphone High Care.
- Als u de Babyphone High Care langere tijd niet gebruikt, moet u alle batterijen uit de zender en ook de batterij uit de ontvanger halen om schade veroorzaakt door lekken van de batterijen te voorkomen.
- Als u de Babyphone niet gebruikt, moet u de stekker van de adapter uit de muurcontact van het stroomnet halen.
- De Babyphone High Care werkt beter in een temperatuur bereik dat ligt tussen -9°C en +50°C.
- De Babyphone High Care niet te lang aan direct zonlicht blootstellen en hem ook niet plaatsen in de nabijheid van een warmtebron of in een vochtig en stoffig vertrek.
- Het apparaat niet demonteren, het bevat geen enkel onderdeel dat ergens voor gebruikt kan worden.
- Elektrische en elektronische uitrustingen moeten op selectieve wijze afgevoerd worden. U mag het afval van elektrische en elektronische uitrustingen niet gooien in niet gesorteerd huisvuil, u moet ze naar speciale afvalcontainers brengen.

## TOEBEHOREN

- Adapter CA 6V voor de zender
- Adapter CA 6V voor de snelle oplader
- Oplaad voetstuk
- Zender
- Ontvanger
- Opladbare Lithium 3,7V batterij (is aangebracht in de unit van de ontvanger)
- Riem
- Gebruikshandleiding



## TABEL OPlossen VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Geen transmissie.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gevoeligheidsgraad van de microfoon van de zender is te laag ingesteld.</li> <li>• De batterij van de ontvanger is leeg/ de batterijen van de zender zijn leeg of de stroomnet adapters zijn niet naar behoren aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gevoeligheid van de microfoon hoger instellen met behulp van de keuze knop hoog / laag (2).</li> <li>• Een nieuwe batterij aanbrengen in de ontvanger / de batterijen van de zender vervangen of de aansluiting controleren.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>De transmissie wordt onderbroken.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gevoeligheidsgraad van de microfoon is te hoog ingesteld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gevoeligheid van de microfoon lager instellen met behulp van de keuze knop hoog/ laag (2).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>De alarm geen bereik blijft geactiveerd.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De instelling van het kanaal of de digitale code is niet identiek tussen de zender en de ontvanger.</li> <li>• De batterij van de zender is leeg.</li> <li>• De waarschuwinginstelling geen bereik op de zender staat op Off terwijl de instelling op de ontvanger op On staat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hetzelfde kanaal en dezelfde digitale code instellen op de zender en de ontvanger.</li> <li>• Een nieuwe batterij aanbrengen of de Wisselstroom adapter gebruiken.</li> <li>• De waarschuwinginstelling geen bereik op de zender wijzigen en op On zetten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soms gaat het alarm geen bereik af zonder dat er een reden toe is.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Storingen met andere apparaten die ook op hetzelfde kanaal werken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Over gaan naar een ander kanaal op zowel de zender als de ontvanger.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Geen alarm geen bereik.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De waarschuwinginstelling geen bereik op de zender en de ontvanger staat op Off.</li> <li>• De waarschuwinginstelling geen bereik staat op On op de zender en op Off op de ontvanger.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De twee instellingen wijzigen en op On zetten.</li> <li>• De instelling op de ontvanger wijzigen en op On zetten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Het temperatuur alarm is constant geactiveerd.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bovenste en onderste temperatuur grens liggen te dicht bij de huidige temperatuur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bovenste en onderste temperatuur grens zodanig instellen dat er tenminste een verschil van 5°C is ten opzichte van de huidige temperatuur aangegeven op het apparaat.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Het alarm batterij bijna leeg verschijnt constant op het scherm.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij is leeg.</li> <li>• Er zit geen batterij in de ontvanger.</li> <li>• De batterij is beschadigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij van de ontvanger oplader met behulp van het oplaad voetstuk.</li> <li>• Een batterij in het vakje aanbrengen</li> <li>• Contact opnemen met de consumentendienst.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>De levensduur van de batterijen van de zender is te kort.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het nachtlampje brandt constant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het nachtlampje uitzetten op instellen op activeren via de stem.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>De levensduur van de batterijen van de ontvanger is te kort.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het alarm met de trilfunctie wordt systematisch geactiveerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het alarm met trilfunctie uitzetten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Talrijke storingen of storende geluiden.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zender staat te dicht bij andere elektrische apparaten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zender uit de buurt van de bron die de storingen veroorzaakt halen of overgaan naar een ander kanaal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Communicatie bereik te kort.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tussen de zender en de ontvanger staan talrijke structuren van staal.</li> <li>• Het uitgang vermogen op de zender staat op Lo of Elo.</li> <li>• De batterijen van de zender zijn bijna leeg.</li> <li>• De bereik controle van de zender staat op On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zender of de ontvanger verplaatsen.</li> <li>• De instelling van het uitgang vermogen wijzigen en op Hi instellen</li> <li>• De batterijen vervangen of het apparaat op het stroomnet aansluiten</li> <li>• De functie afstand controle op Off instellen.</li> </ul>

# Babyphone High Care

ES

## INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por haber escogido nuestro Babyphone High Care. Le invitamos a leer detenidamente este manual de utilización para sacar el máximo partido a su aparato y prolongar su vida. Si a pesar de todo detecta usted algún defecto o si tiene algún problema, por favor, contacte con su distribuidor o con nuestro servicio al cliente.

**IMPORTANTE:** Este Babyphone utiliza una potencia de transmisión reducida, para no perjudicar la salud del bebé. El receptor y el transmisor no comunican de manera continua para limitar las radiaciones que se emiten en la habitación. Cuando el bebé llora, el sistema se activará inmediatamente para alertarle, cuando el bebé no llora, el transmisor y el receptor comunicarán únicamente cada 20 segundos, para comprobar que la comunicación funciona y actualizar determinada información, como la temperatura de la habitación.

### FUNCIONES

- Alcance de 1.000 m en un espacio abierto.
- 2 canales + 68 códigos digitales (en total 136 sub-canales) que proporcionan una alta protección contra las interferencias.
- Receptor provisto de una batería de litio que se carga en su base.
- Alarma sonora, visual y por vibración en el receptor.
- Control del volumen en el transmisor y el receptor.
- Luz de noche tamizada en el transmisor.
- Sensibilidad del micrófono del transmisor regulable.
- Indicación de la temperatura de la habitación del bebé en el transmisor y en el receptor, y alerta en el receptor en caso de temperatura demasiado elevada/baja (en función del margen seleccionado por los padres).
- Alarma de alejamiento cuando el niño se aleja más de 25 metros.
- Alarma sonora y visual en el receptor cuando el transmisor está fuera de alcance.
- Indicador del estado de la batería y alerta de batería baja en el transmisor y el receptor.
- Posibilidad de seleccionar la potencia de transmisión en el transmisor (alta/baja) para aumentar la duración de la batería y limitar el nivel de radiación.

### ADVERTENCIAS

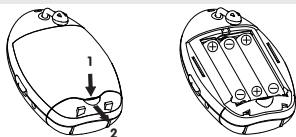
- El Babyphone High Care no debe considerarse un aparato médico. Además de la utilización del Babyphone High Care, se recomienda encarecidamente que un adulto controle personalmente al bebé con regularidad. Los bebés prematuros o los niños considerados en situación de riesgo deben permanecer bajo la supervisión de un pediatra o de personal sanitario.
- No se debe intentar recargar las pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables del aparato antes de recargarlas.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas, o pilas recargables con pilas alcalinas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad (+/-).
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- Utilice siempre la batería del receptor que ha proporcionado el fabricante: si la batería está estropeada, deberá ser sustituida por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar todo peligro.

### ALIMENTACIÓN

#### A / Transmisor

##### 1. Funcionamiento con pilas (no provistas)

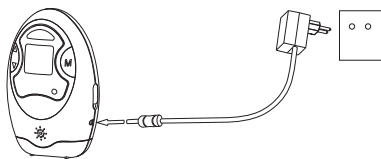
Presione la tapa de bloqueo y deslícela para acceder al compartimento de las pilas. Introduzca 3 pilas alcalinas de tipo AAA en el compartimento. Respete las indicaciones de polaridad (+/-).



## 2. Funcionamiento a través de la red eléctrica (adaptador provisto)

El transmisor puede recibir alimentación de una toma de corriente utilizando el adaptador CA (9V, 300mA). Conecte la toma de salida del adaptador a la salida CC del transmisor (7a). Enchufe el adaptador a un enchufe de la red eléctrica. La alimentación por pilas se interrumpirá en cuanto el transmisor se enchufe a la red eléctrica.

**NOTA:** El alcance de la comunicación es mayor cuando el transmisor funciona enchufado a la red.



## B / Receptor

### 1. Funcionamiento con la batería provista

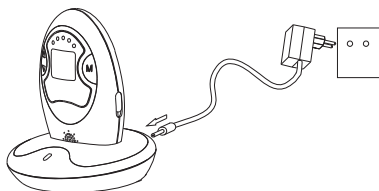
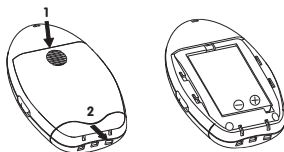
La batería de litio ya está colocada en el receptor.

### 2. Carga y funcionamiento sobre su base

Antes de la 1ª utilización, apague el receptor y póngalo a cargar en su base.

El indicador de carga se encenderá en rojo. Una vez cargada la batería (media de 3 horas), el piloto se volverá verde. Ya puede utilizarse el receptor. Si decide dejar el receptor en su base, la batería se pondrá a cargar automáticamente en cuanto detecte que el nivel de carga es demasiado bajo.

**NB: PARA QUE LA BATERÍA DURE MÁS TIEMPO, ESPERE A QUE SE HAYA DESCARGADO TOTALMENTE ANTES DE CARGARLA.**



## MANDOS

### Transmisor

1. Interruptor On/Off e interruptor de la luz de noche
2. Botón de selección más/menos
3. Selección del modo
4. Luz de noche
5. Micrófono
6. Piloto indicador de funcionamiento
- 7a. Salida cc
- 7b. Sensor de temperatura

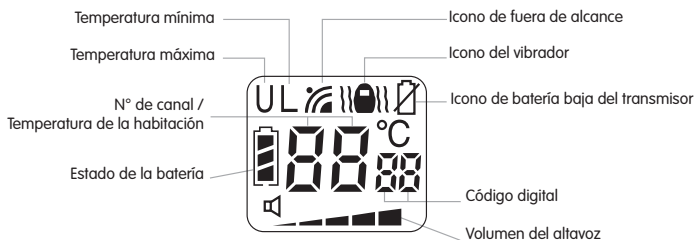
### Base - cargador

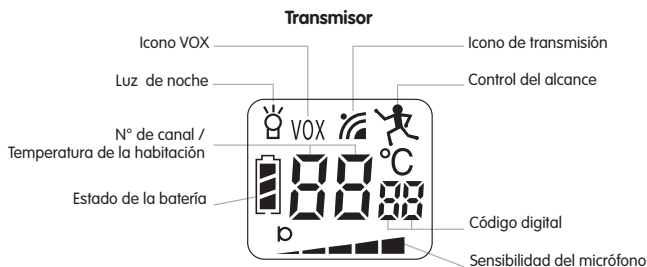
14. Indicador de carga
15. Patillas de carga
16. Toma cc

### Receptor

8. Interruptor On/Off e interruptor del vibrador
9. Botón de selección más/menos
10. Selección del modo
11. Diodos luminosos para indicar el nivel sonoro
12. Altavoz
13. Contactos para cargar










### Receptor





## CONFIGURACIÓN

	TRANSMISOR	RECEPTOR
<b>Elegir el canal y el código digital</b>	<p>Mantenga presionado el botón de modo <b>(3)</b> durante más de 5 segundos; se emitirá un bip al pasar al modo de programación. La pantalla mostrará:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(2)</b> para seleccionar el canal y pulse el botón de modo <b>(3)</b> para confirmar su selección. La pantalla mostrará (en el ejemplo se ha seleccionado el 2º canal):</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(2)</b> para seleccionar el código digital y pulse el botón de modo <b>(3)</b> para confirmar su selección. La pantalla mostrará (en el ejemplo se ha seleccionado el 28º código):</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>Mantenga presionado el botón de modo <b>(10)</b> durante más de 5 segundos; se emitirá un bip al pasar al modo de programación. La pantalla mostrará:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(9)</b> para seleccionar el mismo canal que el del transmisor y pulse el botón de modo <b>(10)</b> para confirmar su selección.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(9)</b> para seleccionar el mismo código que el del transmisor y pulse el botón de modo <b>(10)</b> para confirmar su selección. La pantalla mostrará (en el ejemplo se ha seleccionado el 28º código):</p> <div style="text-align: center;"> </div>
<b>Potencia</b>	<p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(2)</b> para seleccionar la potencia de salida. "Hi" significa una potencia alta, "Lo" una potencia baja y "Elo" una potencia extra baja. Pulse el botón de modo <b>(3)</b> para confirmar su selección.</p> <div style="text-align: center;"> </div>	

<p><b>Control de la distancia</b></p> 	<p>Si se selecciona "Elo", aparecerá el icono de control de la distancia : el receptor emite un sonido de alarma cuando la distancia entre el transmisor y el receptor sobrepasa los 25 m.</p>	
<p><b>Alarma de fuera de alcance</b></p> 	<p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(2)</b> para seleccionar On u Off y pulse el botón de modo <b>(3)</b> para confirmar su selección.</p> 	<p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(9)</b> para seleccionar On u Off y pulse el botón de modo <b>(10)</b> para confirmar su selección.</p> 
<p><b>Alarma de temperatura máxima</b></p> <p>U</p>		<p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(9)</b> para seleccionar la temperatura máxima (de -3°C a +49°C) por encima de la cual el receptor hará saltar una alarma. Puede elegir no poner una temperatura límite: seleccione Off (después de 49°C). Pulse el botón de modo <b>(10)</b> para confirmar su selección.</p> 
<p><b>Alarma de temperatura mínima</b></p> <p>L</p>		<p>Utilice el botón de selección más/menos <b>(9)</b> para seleccionar la temperatura mínima (de -8°C a +44°C) por debajo de la cual el receptor hará saltar una alarma. Puede elegir no poner una temperatura límite: seleccione Off (después de 44°C). Si su selección resulta incoherente (temperatura máxima inferior a la temperatura mínima), el receptor no aceptará su selección y la corregirá automáticamente dejándola en 2°C por debajo del límite máximo. Pulse el botón de modo <b>(10)</b> para confirmar su selección.</p> 
<p><b>Pantalla normal</b></p>		

## OBSERVACIONES

### 1. Elegir el canal y el código digital

Si por casualidad su vecino tuviera este mismo modelo de babyphone y lo tuviera programado en el mismo canal y con el mismo código digital, tendrá usted que seleccionar un nuevo canal y un nuevo código digital; de lo contrario cada uno oírán al bebé del otro. Respete las etapas anteriores, y asegúrese de programar el receptor con el nuevo canal y el nuevo código digital.

### 2. Elegir la potencia

Recuerde que con potencia baja, la distancia de comunicación será menor, pero la duración de la batería puede aumentar. Además el nivel de radiación emitido también quedará reducido.

### 3. Alarma de distancia

Esta función de control de la distancia puede resultar útil para vigilar la actividad de un niño en un parque o en su habitación. El transmisor se coloca en el niño, y si éste se aleja más de 25 m, el receptor emitirá una señal de alarma para avisar a los padres.

**Nota:** Si el transmisor está configurado para funcionar con la función de control de la distancia, el receptor se pondrá automáticamente en modo de control de la distancia (lo que se indicará con la letra **C** en la pantalla LCD), tanto si la configuración de fuera de alcance está en ON como si está en OFF.


Configuración de la alarma de fuera de alcance del transmisor	Configuración de la alarma de fuera de alcance en el receptor	Observaciones
ON	ON	La alarma funciona con normalidad
ON	OFF	Ninguna alarma, ni siquiera fuera de alcance
OFF	ON	Siempre emite una alarma, fuera de alcance o no
OFF	OFF	Ninguna alarma, ni siquiera fuera de alcance
ELo	ON u OFF	La alarma suena en cuanto la distancia sobrepasa los 20-30 m (a condición de que <b>C</b> aparezca en la pantalla LCD del receptor)

### 4. Alarma de temperatura

- Se recomienda establecer una diferencia de temperaturas de  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  entre las configuraciones de temperatura máxima y mínima con respecto a la temperatura actual de la habitación; de lo contrario, la alarma de temperatura saltará con facilidad cada vez que la temperatura de la habitación del bebé varíe ligeramente.
- En caso de cambio brusco de temperatura, el sensor puede tardar unos minutos en mostrar la temperatura de la habitación.
- Cuidado: a causa del calor que provoca el mismo aparato, puede existir un margen de error de  $+5^{\circ}\text{C}$ : piense en añadir  $5^{\circ}\text{C}$  a las temperaturas mínima y máxima para tener en cuenta esa diferencia.

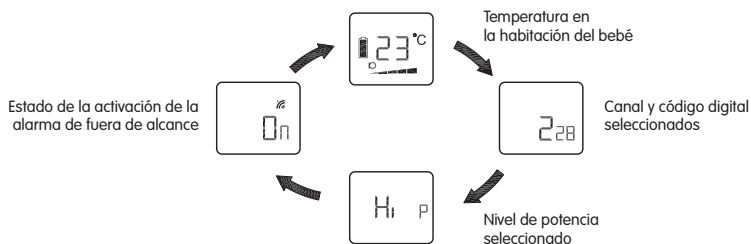
## FUNCIONAMIENTO

### A / Transmisor

- Coloque el transmisor a aproximadamente 1m de la cuna y dirija el micrófono **(5)** hacia el bebé.
- Configure la sensibilidad del micrófono utilizando el botón más/menos **(2)**: las barras que aparecen en pantalla indican el nivel de sensibilidad. Cuantas más barras, más sensible se mostrará la unidad al ruido y le avisará en cuanto se alcance el nivel sonoro elegido.
- En cuanto el transmisor percibe un sonido, la pantalla se enciende y aparece el icono de transmisión .



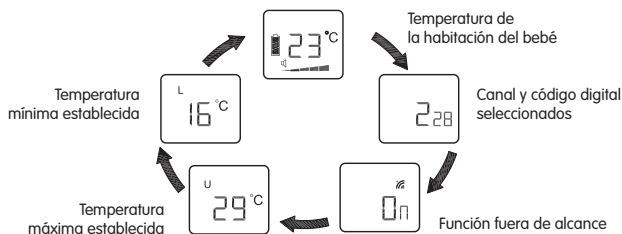
- Para comprobar la configuración, pulse brevemente el botón de modo (3). La pantalla indicará las distintas configuraciones de manera cíclica:





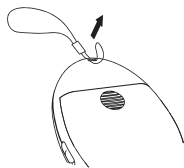
- La luz de noche (4) puede dejarse fija colocando el conmutador On/Off (1) en posición . La luz de noche también puede activarse por voz (función VOX) pulsando brevemente el botón de modo (3): el icono VOX aparecerá al lado del icono . La luz de noche se encenderá cada vez que el micrófono detecte un sonido y se apagará automáticamente cuando se haga de nuevo el silencio.
- El estado de la batería se señala mediante el indicador de estado de la batería . Cuando la energía de la batería se vaya consumiendo, los segmentos del indicador del estado de la batería irán desapareciendo progresivamente. Cuando el indicador aparezca vacío, el icono de batería baja parpadeará y el transmisor enviará una señal al receptor para avisar a los padres.

## B / Receptor

- Coloque el receptor a una distancia razonable del transmisor para evitar interferencias (ruido estridente).
  - Cuando el receptor reciba una señal del transmisor, la pantalla se encenderá y los diodos luminosos de medición del sonido (11) se encenderán. El número de diodos aumentará en función de la intensidad de la voz del niño.
  - El volumen del altavoz puede ajustarse utilizando el botón más/menos (9). Cuantas más barras haya, mayor será el volumen del altavoz. Una pantalla sin barras indica que el altavoz está en modo Silencio.
  - Si desea utilizar la alarma por vibración, coloque el conmutador On/Off (8) en posición . El icono aparecerá en la pantalla. Cuando bebé hable lo suficientemente alto, el vibrador empezará a funcionar. Para no gastar rápidamente la batería, se recomienda no utilizar la alarma por vibración de manera sistemática.
  - Cuando la función de alarma de fuera de alcance está conectada en On tanto en el transmisor como en el receptor, y si el alcance de comunicación se ha sobrepasado durante más de 2 minutos, saltará la alarma de "fuera de alcance": los diodos luminosos (11) y el icono de fuera de alcance parpadearán, el lector de temperatura indicará  $-^{\circ}\text{C}$ . La alarma y los iconos sólo desaparecerán cuando el receptor vuelva a entrar en la zona de alcance del transmisor.
- NOTA:** esta alarma saltará automáticamente en cuanto el transmisor se detenga, cuando la batería esté baja o se haya cortado la alimentación, o cuando las configuraciones de canal/código digital/alarma de fuera de alcance sean distintas entre el transmisor y el receptor.
- Cuando la temperatura de la habitación del bebé se encuentre fuera del margen preconfigurado mediante los límites de temperatura superior e inferior, sonará una alarma: el icono correspondiente (U o L) aparecerá y la lectura de la temperatura actual comenzará a parpadear en pantalla.
  - Para comprobar la configuración, pulse brevemente el botón de modo (10). La pantalla indicará las distintas configuraciones de manera cíclica:



- El estado de la batería se señala mediante el indicador de estado de la batería . Cuando la energía de la batería se vaya consumiendo, los segmentos del indicador del estado de la batería irán desapareciendo progresivamente. Cuando el indicador aparezca vacío, el icono de batería baja parpadeará  y saltará una alarma (receptor únicamente). Coloque el receptor en el cargador: los segmentos del indicador de estado de la batería parpadearán mientras se carga. Cuando esté cargado, el parpadeo cesará, aparecerán todos los segmentos, y el piloto de carga se pondrá en verde.
- Para que sea más práctico, los padres puede llevar el receptor colgado del cuello, gracias al cordón provisto.



### C / Transmisor y receptor

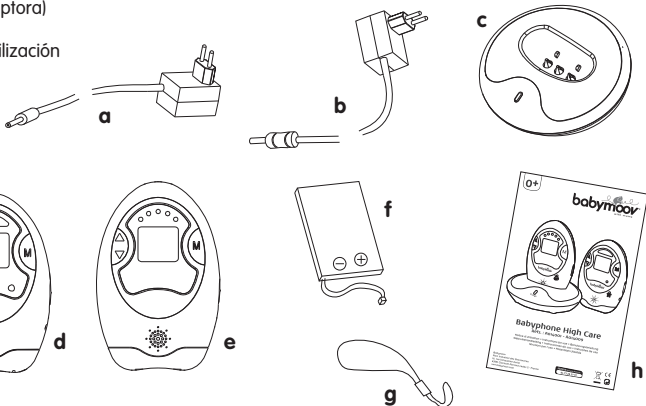
Cada vez que se pulsa un botón, se emitirá un bip para indicar que la unidad ha reconocido su entrada. La intensidad sonora de la alarma y de los bips es invariable (independientemente del ajuste del volumen del altavoz).

## PRECAUCIONES

- Utilice únicamente los adaptadores de red provistos. Otros adaptadores podrían estropear el Babyphone High Care.
- Cuando no vaya a utilizar el Babyphone High Care durante un largo periodo de tiempo, retire todas las pilas del transmisor y la batería del receptor para evitar daños ligados a una fuga.
- Desenchufe el adaptador de red cuando no esté utilizando el Babyphone.
- El Babyphone High Care funciona mejor dentro de un margen de temperaturas de entre  $-9^{\circ}\text{C}$  y  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- No exponga el Babyphone High Care a la luz solar directa de manera prolongada y no lo coloque cerca de una fuente de calor, ni en una habitación húmeda o muy polvorienta.
- No desmonte el aparato: no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de manera aislada.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separarlos, deberá procederse a su recogida selectiva.

## ACCESORIOS

- Adaptador CA 6V para el transmisor
- Adaptador CA 6V para el cargador rápido
- Base de carga
- Transmisor
- Receptor
- Batería de litio recargable 3,7V (instalada en la unidad receptora)
- Cordón
- Manual de utilización



## TABLA DE IDENTIFICACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posibles causas	Solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay transmisión alguna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilidad del micrófono del transmisor es demasiado baja.</li> <li>• La batería del receptor está vacía / las pilas del transmisor están gastadas o los adaptadores de red están mal conectados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente la sensibilidad del micrófono utilizando el botón de selección más/menos (2).</li> <li>• Coloque una nueva batería en el receptor / cambie las pilas del transmisor, o compruebe la conexión.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La transmisión se hace de manera ininterrumpida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilidad del micrófono del transmisor es demasiado elevada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disminuya la sensibilidad del micrófono utilizando el botón de selección más/menos (2).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma de fuera de alcance está siempre activa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste del canal o del código digital es distinto en el transmisor y en el receptor.</li> <li>• La batería del transmisor se ha agotado.</li> <li>• El ajuste de la alarma de fuera de alcance del transmisor está en Off, pero en el receptor está en On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure el mismo canal y el mismo código digital en el transmisor y en el receptor.</li> <li>• Coloque otra batería o utilice el adaptador CA.</li> <li>• Ponga la configuración de la alarma de fuera de alcance del transmisor en On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ocasionalmente, la alarma de fuera de alcance se activa sin motivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferencias con otros dispositivos que funcionan en el mismo canal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pase a otro canal tanto en el transmisor como en el receptor.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma de fuera de alcance no salta nunca.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La configuración de la alarma de fuera de alcance en el transmisor y en el receptor está en Off.</li> <li>• La configuración de la alarma de fuera de alcance está en On en el transmisor y en Off en el receptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure ambas alarmas en On.</li> <li>• Configure la alarma del receptor en On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma de temperatura está siempre activada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los límites de temperatura superior e inferior se acercan demasiado a la temperatura actual.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure los límites de temperatura superior e inferior para que se diferencien de la temperatura actual que indica el aparato en al menos 5°C.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma de batería baja no desaparece.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está descargada.</li> <li>• No hay ninguna batería en el receptor.</li> <li>• La batería está estropeada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargar la batería del receptor utilizando la base de carga.</li> <li>• Volver a colocar la batería en su compartimento.</li> <li>• Contactar el servicio al cliente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La duración de las pilas del transmisor es demasiado corta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luz de noche está siempre encendida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagar la luz de noche o configurarla en activación por voz.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La duración de las baterías del receptor es demasiado corta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La alarma por vibración está activada de manera sistemática.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactivar la alarma por vibración.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerosas interferencias o ruidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transmisor está demasiado cerca de otros aparatos eléctricos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar el transmisor de la fuente de interferencias o pasar a otro canal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alcance de la comunicación demasiado corto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerosas estructuras de acero entre el transmisor y el receptor.</li> <li>• La potencia de salida del transmisor está configurada en ELo.</li> <li>• Las pilas del transmisor están casi gastadas.</li> <li>• El control del alcance del transmisor está en On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplazar el transmisor o el receptor.</li> <li>• Configurar la potencia de salida en Hi.</li> <li>• Cambie las pilas o enchufe el aparato a la red eléctrica.</li> <li>• Configure la función de control de la distancia en Off.</li> </ul>

# Babyphone High Care

PT

## INSTRUÇÕES DE USO

Agradecemos ter escolhido o nosso Babyphone High Care. Pedimos-lhe que leia atentamente estas instruções para assim aproveitarem ao máximo as possibilidades do nosso aparelho, garantindo-lhe uma duração máxima. Sempre que note um defeito ou avaria, deverá contactar o nosso serviço de atendimento do consumidor.

**IMPORTANTE:** Este Babyphone utiliza potências de emissão fracas, a fim de preservar a saúde do bebé. O receptor e o emissor não comunicam entre si de forma contínua para limitação das radiações emitidas no quarto. Quando o bebé chora, o sistema é imediatamente activado para lançar o aviso; quando o bebé não está a chorar, o emissor e o receptor só comunicam a intervalos de 20 s para verificação da boa comunicação e actualização de informações, tais como a temperatura do quarto.

### FUNÇÕES

- Alcance de 1.000 m em espaço aberto.
- 2 canais + 68 códigos numéricos (ou seja, 136 sub-canais no total) para protecção elevada contra interferências.
- Receptor equipado com uma bateria de lítio recarregável no respectivo suporte.
- Aviso sonoro, visual e por vibração no receptor.
- Comando do volume no emissor e no receptor.
- Vigília suave no emissor.
- Regulação da sensibilidade do microfone no emissor.
- Indicação da temperatura do quarto do bebé no emissor e no receptor e também aviso no receptor de temperatura demasiado elevada/demasiado baixa (segundo valor de referência seleccionado pelos pais).
- Aviso de afastamento quando a criança se desloca mais de 25 metros.
- Aviso sonoro e visual no receptor quando o emissor fica fora de alcance.
- Indicador do estado da bateria e aviso de bateria fraca no emissor e no receptor.
- Possibilidade de seleccionar a potência da emissão no emissor (alta/baixa) para prolongar a duração da bateria e limitar o nível de radiações.

### AVISOS

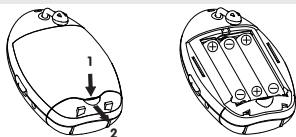
- O Babyphone High Care não deve ser considerado um aparelho médico. A par da utilização do Babyphone High Care, é recomendável que as condições em que o seu bebé se encontra sejam verificadas periodicamente por uma pessoa adulta. Bebés prematuros ou crianças consideradas de risco devem ficar ao cuidado de um pediatra ou outro técnico de saúde.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
- Não combine pilhas novas com pilhas já usadas nem pilhas recarregáveis com pilhas alcalinas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser introduzidas respeitando a polaridade correcta (+/-).
- As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho.
- Os terminais não devem ser curto-circuitados.
- Utilize sempre a bateria do receptor fornecida pelo fabricante: Se a bateria estiver danificada deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda, ou por pessoas de qualificação equivalente para se evitarem riscos.

### ALIMENTAÇÃO

#### A / Emissor

##### 1. Funcionamento com pilhas (não fornecidas)

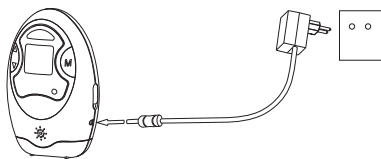
Carregue na tampa e empurre-a para aceder ao compartimento das pilhas. Introduza 3 pilhas alcalinas do tipo AAA no compartimento. Respeite as indicações de polaridade (+/-).



## 2. Funcionamento com ligação à corrente da rede (adaptador fornecido)

O emissor pode ser alimentado a partir de uma tomada de corrente, utilizando o adaptador CA (9 V, 300 mA). Ligue a saída do adaptador à entrada de corrente contínua do emissor (7a). Ligue o adaptador à tomada da parede. A alimentação das pilhas é cortada logo que o emissor é ligado à tomada da parede.

**N.B.:** O alcance é maior quando o emissor funciona ligado a uma tomada de parede.



## B / Receptor

### 1. Funcionamento com a bateria fornecida

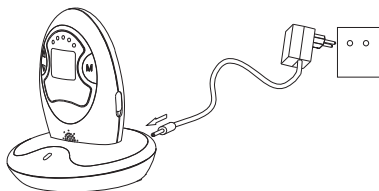
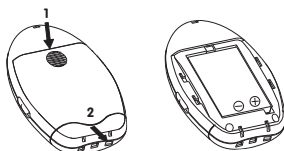
A bateria de lítio já se encontra instalada no receptor.

### 2. Recarga e funcionamento no suporte

Antes da 1ª utilização, desligue o receptor e carregue-o no suporte respectivo.

O indicador de carga acende com luz vermelha. Logo que a bateria fica carregada (tempo médio de 3 horas), o indicador passa a verde. O receptor pode ser utilizado. Se deixar o receptor no suporte respectivo, a recarga da bateria é iniciada automaticamente logo que ele detectar um nível de carga fraco.

**NB: PARA MAIOR DURAÇÃO DA BATERIA, DEIXE-A DESCARREGAR COMPLETAMENTE ANTES DE A RECARREGAR.**



## COMANDOS

### Emissor

1. Interruptor On/Off e interruptor da vigília
2. Botão de selecção alto/baixo
3. Selecção do modo
4. Vigília
5. Microfone
6. Aviso luminoso de funcionamento
- 7a. Ficha de corrente contínua
- 7b. Sensor de temperatura

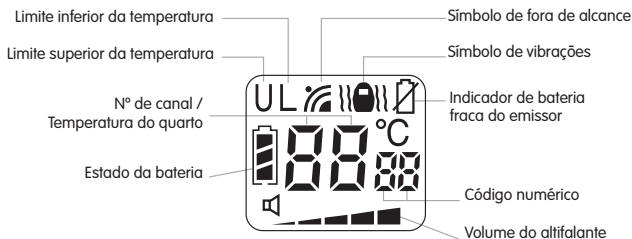
### Receptor

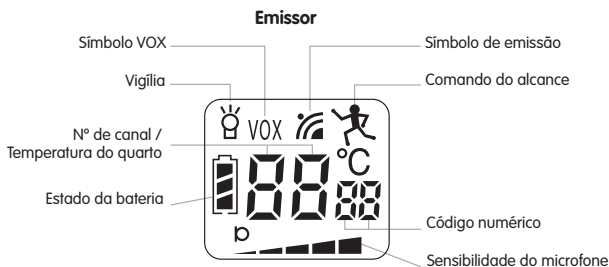
8. Interruptor On/Off e interruptor da vibração
9. Botão de selecção alto/baixo
10. Selecção do modo
11. Diodos luminosos indicadores do nível sonoro
12. Altifalante
13. Contactos de carga

### Suporte carregador








14. Aviso de carga
15. Contactos de carga
16. Tomada de corrente contínua










### Receptor





## REGULAÇÕES

	EMISSOR	RECEPTOR
<b>Escolha do canal e do código numérico</b>	<p>Mantenha premido o botão de modo <b>(3)</b> durante mais de 5 segundos; é emitido um 'bip' logo que se entra no modo de programação. O mostrador indicará:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(2)</b> para escolher o canal e carregue no botão de modo <b>(3)</b> para validar a selecção feita. O mostrador indicará (aqui foi seleccionado o canal 2):</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(2)</b> para escolher o código e carregue no botão de modo <b>(3)</b> para validar a selecção feita. O mostrador indicará (aqui foi seleccionado o canal 2):</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>Mantenha premido o botão de modo <b>(10)</b> durante mais de 5 segundos; é emitido um 'bip' logo que se entra no modo de programação. O mostrador indicará:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(9)</b> para escolher o mesmo canal que o do emissor e carregue no botão de modo <b>(10)</b> para validar a selecção feita.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(9)</b> para escolher o mesmo código que o do emissor e carregue no botão de modo <b>(10)</b> para validar a selecção feita.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<b>Potência</b>	<p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(2)</b> para seleccionar a potência de saída. Hi significa uma potência elevada, Lo significa potência baixa e ELo significa potência extra baixa. Carregue no botão de modo <b>(3)</b> para validar a selecção feita.</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

<p><b>Comando de distância</b></p> 	<p>Quando Elo está seleccionado, o símbolo do comando de distância  surge: O receptor emite um aviso quando a distância entre o emissor e o receptor ultrapassa 25 m.</p>	
<p><b>Aviso de fora de alcance</b></p> 	<p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(2)</b> para escolher On ou Off e carregue no botão de modo <b>(3)</b> para validar a selecção feita.</p> 	<p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(9)</b> para escolher On ou Off e carregue no botão de modo <b>(10)</b> para validar a selecção feita.</p> 
<p><b>Aviso de temperatura máxima</b></p> <p><b>U</b></p>		<p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(9)</b> para seleccionar a temperatura máxima (de -3°C a +49°C) acima da qual o receptor dispara o aviso. É possível escolher a ausência de limite máximo de temperatura: Selecciona Off (depois de 49°C). Carregue no botão de modo <b>(10)</b> para validar a selecção feita.</p> 
<p><b>Aviso de temperatura mínima</b></p> <p><b>L</b></p>		<p>Utilize o botão de selecção alto/baixo <b>(9)</b> para seleccionar a temperatura mínima (de -8°C a +44°C) abaixo da qual o receptor dispara o aviso. É possível escolher a ausência de limite máximo de temperatura: Selecciona Off (após 44°C). Se for feita uma selecção incoerente (temperatura máxima inferior à temperatura mínima), o receptor não a aceitará e corrigi-la-á automaticamente para uma regulação 2°C abaixo do limite máximo. Carregue no botão de modo <b>(10)</b> para validar a selecção feita.</p> 
<p><b>Mostrador normal</b></p>		

## OBSERVAÇÕES

### 1. Escolha do canal e do código numérico

Se um vizinho seu possuir este mesmo modelo de babyphone e o tiver programado no mesmo canal e com o mesmo código numérico, então deverá ser seleccionado outro canal e outro código numérico, pois de outra forma cada um ouvirá o bebé do outro. Repita as operações acima indicadas e programe o receptor no novo canal e com o novo código numérico.

### 2. Escolha da potência

Note que em potência baixa a distância de comunicação é reduzida, mas a duração da bateria pode aumentar. Além disso, o nível de radiações emitidas também pode ser reduzido.

### 3. Aviso de distância

Esta função de comando de distância pode ser útil para vigiar as actividades de uma criança num parque ou no quarto. O emissor é colocado na criança e se esta se afastar mais de 25 m, o receptor emite um aviso para alertar os pais.

**N.B.:** Se o emissor estiver regulado para a função de comando da distância, o receptor entrará automaticamente no modo de comando de distância (como indicado pela letra **C** no mostrador LCD), quer a regulação de fora de alcance se encontre em ON ou em OFF.


Regulação de aviso de fora de alcance no emissor	Regulação de aviso de fora de alcance no receptor	Observações
ON	ON	O aviso funciona normalmente
ON	OFF	Nenhum aviso, mesmo fora de alcance
OFF	ON	Dá sempre aviso, fora de alcance ou não
OFF	OFF	Nenhum aviso, mesmo fora de alcance
ELO	ON ou OFF	Aviso sonoro quando a distância ultrapassa 20-30 m (na condição de <b>C</b> aparecer no mostrador LCD do receptor)

### 4. Aviso de temperatura

- Recomendamos uma diferença de temperatura de +/- 5°C entre as regulações do limite máximo e do limite mínimo em relação à temperatura actual do quarto, pois de outra forma o aviso dispara facilmente com cada ligeira variação da temperatura do quarto.
- No caso de alteração súbita da temperatura, o sensor pode demorar alguns minutos até indicar a temperatura do quarto.
- Atenção: Devido ao calor libertado pelo próprio aparelho, pode haver uma margem de erro de +5°C: Aumente em 5°C as temperaturas mínima e máxima para compensar esse desvio.

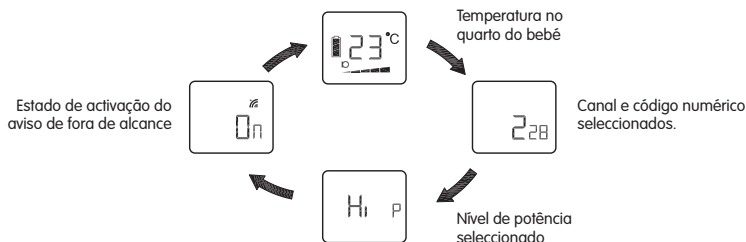
## FUNIONAMENTO

### A / Emissor

- Coloque o emissor a cerca de 1 m de distância do berço, orientando o microfone **(5)** para o bebé.
- Regule a sensibilidade do microfone por meio do botão alto/baixo **(2)**: As barras no mostrador indicam o nível da sensibilidade. Quando maior for o número de barras tanto mais sensível se torna o dispositivo ao som, avisando logo que o nível sonoro escolhido seja atingido.
- Logo que o emissor detecte um som, o mostrador acende e o símbolo de transmissão  surge.



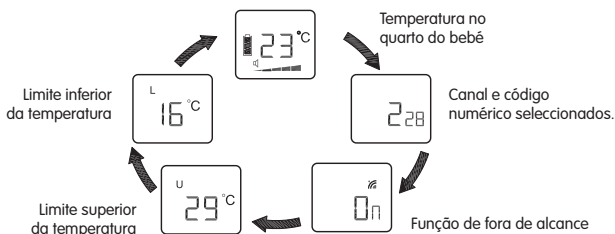
- Para verificar as regulações feitas, carregue brevemente no botão de modo (3). O mostrador indicará as diferentes regulações segundo uma ordem cíclica:



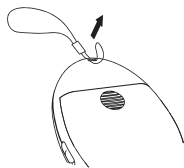
- A vigília (4) pode ser regulada para permanência, deslocando o comutador On/Off (1) para a posição . A vigília também pode ser disparada pela voz (função VOX), carregando brevemente no botão de modo (3): O símbolo VOX é então indicado ao lado do símbolo . A vigília acende de cada vez que o microfone detecta um som e apaga automaticamente se voltar a haver silêncio.
- O estado da bateria é indicado pelo indicador do estado da bateria . Logo que a energia da bateria é consumida, os segmentos do indicador do estado da bateria descem progressivamente. Quando o indicador está vazio, o símbolo de bateria fraca pisca e o emissor envia um sinal para o receptor para avisar os pais.

## B / Receptor

- Coloque o receptor a uma distância razoável do emissor para evitar interferências (som estridente).
- Quando o receptor recebe um sinal do emissor, o mostrador acende e os diodos luminosos de medição do som (11) acendem. O número de diodos aumenta em função da intensidade da voz da criança.
- O volume do altifalante pode ser regulado utilizando o botão alto/baixo (9). O aumento do número de barras corresponde ao aumento do volume de som. Um mostrador sem barras indica que o altifalante está em silêncio.
- Se quiser utilizar o alarme por vibrações, coloque o comutador On/Off (8) na posição . O símbolo aparece no mostrador. Quando a voz do bebé é suficientemente forte, o vibrador começa a funcionar. Para economizar a energia da bateria, é recomendável não utilizar sistematicamente o aviso por vibrações.
- Quando a função de aviso de fora de alcance está em On tanto no emissor como no receptor e se o alcance de comunicação tiver sido ultrapassado durante mais de 2 minutos, o aviso de «fora de alcance» dispara: Os diodos luminosos (11) e o símbolo de alcance piscam, o leitor da temperatura indica --°C. O aviso e os símbolos desaparecem logo que o receptor volta a entrar na zona de alcance do emissor.  
**N.B.:** Este aviso dispara automaticamente logo que o emissor pára, quando a bateria enfraquece, quando a alimentação é cortada, ou quando as regulações de canal/código numérico/aviso de fora de alcance são diferentes entre o emissor e o receptor.
- Quando a temperatura do quarto do bebé fica fora do intervalo pré-definido para as temperaturas superior e inferior, é disparado um aviso: O símbolo correspondente (U ou L) surge e a temperatura de momento é indicada a piscar no mostrador.
- Para verificar as regulações feitas, carregue brevemente no botão de modo (10). O mostrador indicará as diferentes regulações segundo uma ordem cíclica:



- O estado da bateria é indicado pelo indicador do estado da bateria . Logo que a energia da bateria é consumida, os segmentos do indicador do estado da bateria descem progressivamente. Quando o indicador está vazio, o símbolo de bateria fraca pisca e é disparado um aviso (só no receptor). Nessa altura deve colocar o receptor no carregador: Os segmentos no indicador do estado da bateria piscam durante o carregamento. Após o carregamento, a intermitência pára, é indicada a totalidade dos segmentos e o aviso de carga passa a verde.
- Para ser mais prático, o receptor pode ser transportado pendurado ao pescoço dos pais com a alça fornecida.



### C / Emissor e receptor

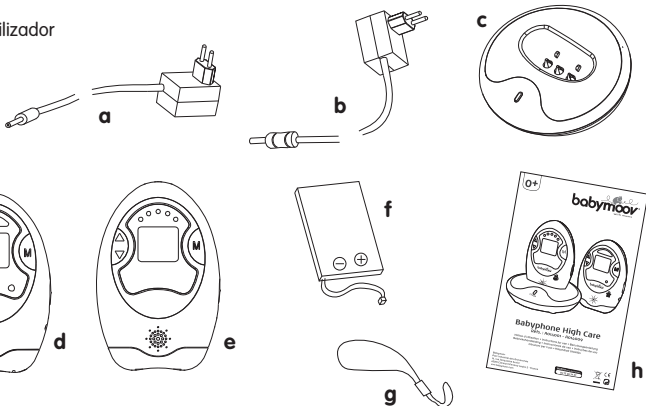
De cada vez que um botão é pressionado, um 'bip' indica que essa acção foi reconhecida pelo aparelho. A intensidade sonora do aviso e dos 'bips' é fixa (independentemente da regulação do volume do altifalante).

## PRECAUÇÕES

- Utilize exclusivamente os adaptadores para a corrente da rede fornecidos. A utilização de outros adaptadores pode danificar o Babyphone High Care.
- Sempre que não utilizar o Babyphone High Care durante um período prolongado, retire todas as pilhas do emissor e a bateria do receptor para evitar danos resultantes de eventuais derrames da bateria.
- Desligue o adaptador da tomada da parede sempre que não esteja a utilizar o Babyphone.
- O Babyphone High Care funciona melhor a temperaturas compreendidas entre -9°C e +50°C.
- Não exponha prolongadamente o Babyphone High Care à luz solar directa e não o coloque perto de uma fonte de calor, em local húmido ou muito poeirente.
- Não desmonte o aparelho: Não contém peças que possam ser usadas separadamente.
- Os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva. Não deite fora componentes eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo doméstico não seleccionado; faça a sua recolha selectiva.

## ACESSÓRIOS

- Adaptador de corrente alternada de 6 V para o emissor
- Adaptador de corrente alternada de 6 V para o carregador rápido
- Suporte de carregamento
- Emissor
- Receptor
- Bateria recarregável de lítio de 3,7 V (instalada no receptor)
- Alça
- Manual do utilizador



## TABELA PARA DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

Problema	Causas possíveis	Solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há transmissão.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A sensibilidade do microfone do emissor é muito baixa.</li> <li>• A bateria do receptor está descarregada/as pilhas do emissor estão gastas ou os adaptadores da corrente da rede estão mal ligados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule a sensibilidade do microfone para um nível superior por meio do botão alto/baixo (2).</li> <li>• Instale uma bateria nova no receptor/substitua as pilhas do emissor, ou verifique a ligação.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A transmissão é interrompida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A sensibilidade do microfone do emissor é muito elevada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminua a sensibilidade do microfone por meio do botão alto/baixo (2).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aviso de fora de alcance está sempre activo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A regulação do canal ou do código numérico é diferente no emissor e no receptor.</li> <li>• A bateria do emissor está gasta.</li> <li>• A regulação de aviso de fora de alcance no emissor está Off, mas a regulação no receptor está On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule o mesmo canal e o mesmo código numérico no emissor e no receptor.</li> <li>• Instale uma bateria nova ou utilize o adaptador de corrente alternada.</li> <li>• Modifique a regulação de aviso de fora de alcance no emissor para ficar On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aviso de fora de alcance é por vezes activado sem razão.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferências de outros dispositivos a funcionar no mesmo canal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passar para outro canal no emissor e no receptor.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenhum aviso de fora de alcance.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A regulação do aviso de fora de alcance no emissor e no receptor está Off.</li> <li>• A regulação do aviso de fora de alcance está On no emissor e Off no receptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifique as duas regulações para ficarem em On.</li> <li>• Modifique a regulação do receptor para ficar em On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aviso de temperatura está sempre activo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os limites das temperaturas superior e inferior estão demasiado próximas da temperatura actual.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule os limites das temperaturas superior e inferior para haver pelo menos uma diferença de 5°C em relação à temperatura actual indicada no aparelho.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aviso de bateria fraca está sempre ligado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está descarregada.</li> <li>• Não há bateria no interior do receptor.</li> <li>• A bateria está avariada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recarregue a bateria do receptor utilizando o suporte de carregar.</li> <li>• Volte a instalar a bateria no seu compartimento.</li> <li>• Contacte o serviço de clientes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A duração das baterias do receptor é demasiado curta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vigília está sempre acesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague a vigília ou regule-a para ser activada pela voz.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A duração das pilhas do emissor é demasiado curta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aviso por vibrações está sempre activado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive o aviso por vibrações.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferências ou ruídos parasitas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O emissor está demasiado perto de outros equipamentos eléctricos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afaste o emissor da fonte de interferências ou mude de canal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alcance de comunicação demasiado curto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estruturas de aço entre o emissor e o receptor.</li> <li>• A potência de saída no emissor está regulada para Lo ou Elo.</li> <li>• As pilhas do emissor estão quase gastas.</li> <li>• O comando de alcance do emissor está em On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desloque o emissor ou o receptor.</li> <li>• Modifique a regulação da potência de saída para ficar em Hi.</li> <li>• Substitua as pilhas ou ligue o aparelho à tomada da parede.</li> <li>• Coloque a função de comando de distância em Off.</li> </ul>

# Babyphone High Care

IT

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto il nostro Babyphone High Care. Vi invitiamo a leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per sfruttare al meglio il vostro apparecchio e garantirgli una durata di vita ottimale. Se dovete tuttavia notare un difetto o riscontrare qualsiasi problema, vi invitiamo a contattare il nostro servizio clienti.

**IMPORTANTE:** Il presente Babyphone utilizza potenze di emissione deboli al fine di salvaguardare la salute del bambino. Il ricevitore e l'emettitore non comunicano in modo continuo al fine di limitare l'emissione di radiazioni nella stanza. Quando il bambino piange, il sistema si attiva immediatamente per avvisarvi; quando il bambino cessa di piangere, l'emettitore e il ricevitore comunicano solo ogni 20 secondi per verificare la corretta comunicazione e per aggiornare informazioni quali la temperatura della stanza.

### FUNZIONI

- Portata: 1000 m in uno spazio aperto.
- 2 canali + 68 codici numerici (ossia 136 sottocanali in totale) per una protezione elevata contro le interferenze.
- Ricevitore dotato di una batteria al litio ricaricabile sull'apposita base.
- Allarme acustico, visivo e tramite vibrazione sul ricevitore.
- Controllo del volume sull'emettitore e sul ricevitore.
- Lampada notturna a luce soffusa sull'emettitore.
- Regolazione della sensibilità del microfono sull'emettitore.
- Indicazione della temperatura della stanza del bambino sull'emettitore e sul ricevitore e allarme di temperatura troppo elevata/troppo bassa (in base al campo di temperatura selezionato dai genitori) sul ricevitore.
- Allarme di allontanamento se il bambino si allontana di oltre 25 metri.
- Allarme acustico e visivo sul ricevitore se l'emettitore è fuori portata.
- Indicatore di stato della batteria e allarme batteria scarica sull'emettitore e sul ricevitore.
- Possibilità di selezionare la potenza di emissione sull'emettitore (alta/bassa) per prolungare la durata di vita della batteria e limitare il livello di irradiazione.

### AVVERTENZE

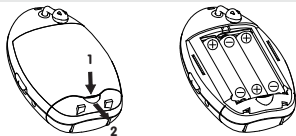
- Babyphone High Care non deve essere considerato un apparecchio medico. Oltre all'utilizzo del Babyphone High Care, si raccomanda il regolare controllo diretto del bambino da parte di un adulto. I bambini prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere oggetto di un controllo da parte del pediatra o del personale sanitario.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
- Non mischiare pile nuove e pile usate, né pile ricaricabili e pile alcaline.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo ed esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le pile devono essere inserite con la corretta polarità (+/-).
- Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Utilizzare sempre la batteria per ricevitore fornita dal fabbricante: se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita dal fabbricante, dal relativo servizio post-vendita o da persone aventi qualifica analoga al fine di evitare pericoli.

### ALIMENTAZIONE

#### A / Emettitore

##### 1. Funzionamento a pile (non in dotazione)

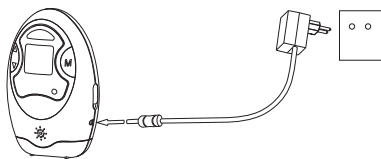
Premere il coperchietto di bloccaggio e farlo scorrere per accedere al vano pile. Inserire 3 pile alcaline di tipo AAA nel comparto. Rispettare le indicazioni di polarità (+/-).



## 2. Funzionamento con alimentazione di rete (adattatore per rete in dotazione)

L'emettitore può essere alimentato da una presa di corrente mediante l'adattatore CA (9 V, 300 mA). Collegare la presa di uscita dell'adattatore alla presa jack CC dell'emettitore (7a). Collegare l'adattatore alla presa di rete. L'alimentazione delle pile verrà interrotta non appena l'emettitore sarà collegato alla presa di rete.

**N.B.:** La distanza di portata è maggiore quando l'emettitore è collegato alla presa di rete.



## B / Ricevitore

### 1. Funzionamento con la batteria in dotazione

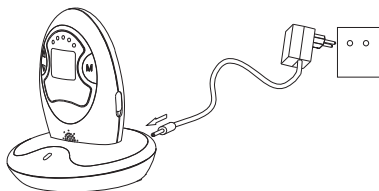
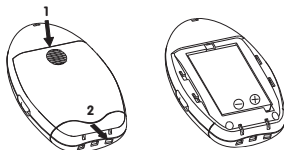
La batteria al litio è pre-installata nel ricevitore.

### 2. Ricarica e funzionamento sulla base

Prima del primo utilizzo, spegnere il ricevitore e caricarlo sulla relativa base.

L'indicatore di carica si illumina di colore rosso. Una volta ricaricata la batteria (tempo medio 3 ore), l'indicatore si illumina di colore verde. Il ricevitore può a questo punto essere utilizzato. Se si decide di lasciare il ricevitore sulla relativa base, la ricarica della batteria sarà lanciata automaticamente non appena verrà rilevato un livello di carica troppo basso.

**NB: PER GARANTIRE UNA MAGGIORE DURATA DI VITA DELLA BATTERIA, ATTENDERE CHE LA BATTERIA SI SIA COMPLETAMENTE SCARICATA PRIMA DI RICARICARLA.**



## COMANDI

### Emettitore

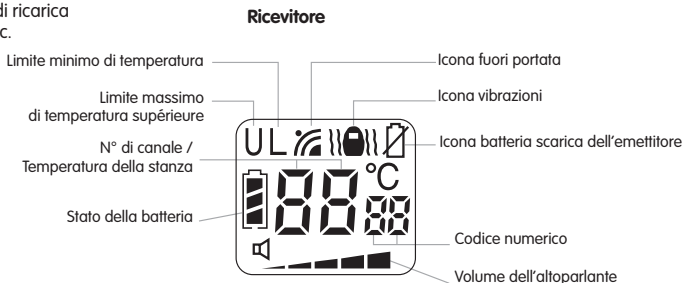
1. Interruttore On/Off e interruttore della luce notturna
2. Pulsante di selezione alto/basso
3. Selezione della modalità
4. Luce notturna
5. Microfono
6. Spia luminosa di funzionamento
- 7a. Presa Jack c.c.
- 7b. Sensore di temperatura

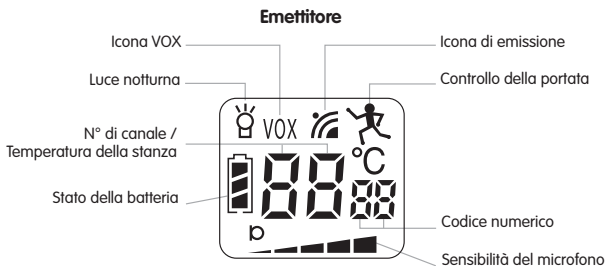
### Base caricabatterie

14. Spia di ricarica
15. Piedini di ricarica
16. Presa c.c.

### Ricevitore










8. Interruttore On/Off e interruttore modalità vibrazione
9. Pulsante di selezione alto/basso
10. Selezione della modalità
11. LED indicanti il livello sonoro
12. Altoparlante
13. Contatti di ricarica





## REGOLAZIONI

	EMETTITORE	RICEVITORE
<b>Scelta del canale e del codice numerico</b>	<p>Tenere premuto il pulsante di modalità <b>(3)</b> per più di 5 secondi; verrà emesso un beep non appena si entrerà nella modalità di programmazione. Il display visualizzerà:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(2)</b> per scegliere il canale e premere il pulsante di modalità <b>(3)</b> per confermare la selezione. Il display visualizzerà (in questo caso è selezionato il canale 2):</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(2)</b> per scegliere il codice numerico e premere il pulsante di modalità <b>(3)</b> per confermare la selezione. Il display visualizzerà (in questo caso è selezionato il codice 28):</p> <div style="text-align: center;"> </div>	<p>Tenere premuto il pulsante di modalità <b>(10)</b> per più di 5 secondi; verrà emesso un beep non appena si entrerà nella modalità di programmazione. Il display visualizzerà:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(9)</b> per scegliere lo stesso canale dell'emettitore e premere il pulsante di modalità <b>(10)</b> per confermare la selezione.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(9)</b> per scegliere lo stesso codice dell'emettitore e premere il pulsante di modalità <b>(10)</b> per confermare la selezione.</p> <div style="text-align: center;"> </div>
<b>Potenza</b>	<p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(2)</b> per selezionare la potenza di uscita. Hi significa potenza alta, mentre Lo significa potenza bassa e ELo una potenza ultra-bassa. Premere il pulsante di modalità <b>(3)</b> per confermare la selezione.</p> <div style="text-align: center;"> </div>	

<p><b>Controllo della distanza</b></p> 	<p>Quando è selezionato Elo, viene visualizzata l'icona di controllo della distanza : il ricevitore emette un allarme quando la distanza tra l'emettitore e il ricevitore è superiore a 25 m.</p>	
<p><b>Allarme fuori portata</b></p> 	<p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(2)</b> per commutare su On o Off e premere il pulsante di modalità <b>(3)</b> per confermare la selezione.</p> 	<p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(9)</b> per commutare su On o Off e premere il pulsante di modalità <b>(10)</b> per confermare la selezione.</p> 
<p><b>Allarme di temperatura massima</b></p> <p><b>U</b></p>		<p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(9)</b> per selezionare la temperatura massima (da -3°C a +49°C) oltre la quale il ricevitore farà scattare un allarme. È possibile scegliere di non fissare un limite massimo di temperatura: selezionare Off (dopo 49°C). Premere il pulsante di modalità <b>(10)</b> per confermare la selezione.</p> 
<p><b>Allarme di temperatura minima</b></p> <p><b>L</b></p>		<p>Utilizzare il pulsante di selezione alto/basso <b>(9)</b> per selezionare la temperatura minima (da -8°C a +44°C) al di sotto della quale il ricevitore farà scattare un allarme. È possibile scegliere di non fissare un limite minimo di temperatura: selezionare Off (dopo 44°C). Se si effettua una selezione incoerente (temperatura massima inferiore alla temperatura minima), il ricevitore non accetterà la selezione e la correggerà automaticamente con una regolazione di 2°C inferiore al limite massimo. Premere il pulsante di modalità <b>(10)</b> per confermare la selezione.</p> 
<p><b>Schermo normale</b></p>		

## NOTE

### 1. Scelta del canale e del codice numerico

Nel caso in cui un vicino di casa possieda questo stesso modello di babyphone e lo programmi con lo stesso canale numerico, sarà necessario selezionare un nuovo canale e un nuovo codice numerico. In caso contrario, ognuno sentirà il bambino dell'altro. Ripetere le tappe sopra descritte, accertarsi anche di programmare il ricevitore con il nuovo canale e il nuovo codice numerico.

### 2. Scelta della potenza

Si ricorda che a potenza bassa, la distanza di comunicazione si accorcia, ma la durata di vita della batteria viene prolungata. Viene inoltre ridotto anche il livello di radiazioni.

### 3. Allarme di distanza

Questa funzione di controllo di distanza può essere utile per sorvegliare le attività di un bambino in un parco o in una stanza. L'emettitore deve essere posizionato sul bambino e, se il bambino si allontana di oltre 25 m, il ricevitore emetterà un allarme per avvisare i genitori dello spostamento.

**N.B.** Nel caso in cui l'emettitore sia regolato per funzionare con la funzione di controllo di distanza, il ricevitore entrerà automaticamente nella modalità di controllo della distanza (come indicato dalla lettera **C** sul display LCD), sia che la regolazione fuori portata sia su ON che su OFF.


Regolazione dell'allarme fuori portata sull'emettitore	Regolazione dell'allarme fuori portata sul ricevitore	Note
ON	ON	L'allarme funziona normalmente
ON	OFF	Nessun allarme anche fuori portata
OFF	ON	Emette sempre un allarme, fuori portata o meno
OFF	OFF	Nessun allarme anche fuori portata
ELo	ON o OFF	Allarme acustico quando la distanza è superiore a 20-30 m (a condizione che sia visualizzato <b>C</b> sul display LCD del ricevitore)

### 4. Allarme di temperatura

- Si raccomanda di mantenere una differenza di temperatura di +/- 5°C tra le regolazioni del limite massimo e del limite minimo rispetto alla temperatura attuale della stanza; in caso contrario, l'allarme di temperatura scatterà facilmente ad ogni minima variazione della temperatura della stanza.
- In caso di improvvisa variazione di temperatura, il rilevatore impiega qualche minuto a visualizzare la temperatura della stanza.
- Attenzione: a causa del calore emesso dall'apparecchio stesso, può riscontrarsi un margine di errore di +5°C. Si consiglia pertanto di aumentare di 5°C le temperature minima e massima per tener conto di questo scarto.

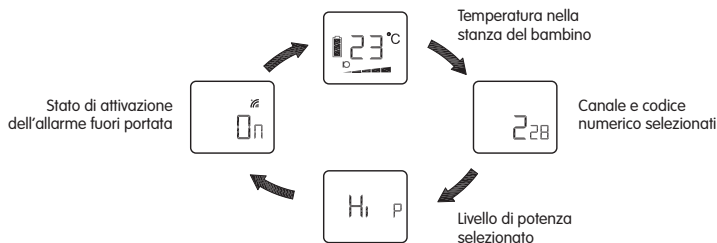
## FUNZIONAMENTO

### A / Emettitore

- Posizionare l'emettitore a circa 1 m dalla culla orientando il microfono (5) verso il bambino.
- Regolare la sensibilità del microfono utilizzando il pulsante alto/basso (2) : le barre sul display indicano il livello di sensibilità. Più barre vengono impostate, maggiore sarà la sensibilità dell'unità al rumore e quindi la possibilità di essere avvisati al raggiungimento del livello acustico selezionato.
- Non appena l'emettitore percepisce un rumore, il display si illumina e appare l'icona di trasmissione .



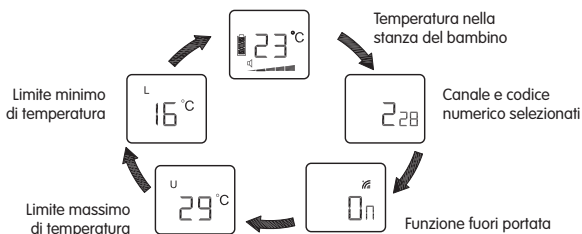
- Per verificare le regolazioni effettuate, premere brevemente il pulsante modalità (3). Il display indicherà le varie regolazioni in base ad un ordine ciclico:





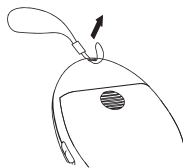
- La luce notturna (4) può essere regolata in modo fisso spostando il commutatore On/Off (1) verso la posizione . La luce notturna può anche essere attivata a voce (funzione VOX) premendo brevemente il pulsante di modalità (3): l'icona VOX verrà visualizzata accanto all'icona . La luce notturna si accenderà ogni volta che il microfono rileverà un rumore e si spegnerà automaticamente una volta tornato il silenzio.
- Lo stato della batteria è indicato dall'indicatore di stato della batteria . Quando l'energia della batteria è esaurita, i segmenti dell'indicatore di stato della batteria diminuiscono progressivamente. Quando l'indicatore è vuoto, l'icona di batteria scarica lampeggia e l'emettitore invia un segnale al ricevitore per avvisare i genitori.

## B / Ricevitore

- Collocare il ricevitore ad una distanza ragionevole rispetto all'emettitore per evitare interferenze (suono stridente).
- Quando il ricevitore riceve un segnale dall'emettitore, il display si illumina e i LED di misurazione del suono (11) si accendono. Il numero di LED aumenta in funzione dell'intensità della voce del bambino.
- Il volume dell'altoparlante può essere regolato utilizzando il pulsante alto/basso (9). Più si aumenta il numero di barre, più si aumenta il volume. Un display senza barre indica che l'altoparlante è in modalità silenziosa.
- Se si desidera utilizzare l'allarme a vibrazione, posizionare il commutatore On/Off (8) in posizione . L'icona viene visualizzata sullo schermo. Quando la voce del bambino è sufficientemente forte, la vibrazione inizia a funzionare. Per risparmiare l'energia della batteria, si raccomanda di non utilizzare sistematicamente l'allarme a vibrazione.
- Se la funzione di allarme fuori portata è regolata su On sia sull'emettitore che sul ricevitore e se la portata di comunicazione è stata superata per oltre 2 minuti, scatta l'allarme «fuori portata»: i LED (11) e l'icona fuori portata lampeggiano, il lettore di temperatura indica --°C. L'allarme e le icone scompaiono non appena il ricevitore reintegra la zona di portata dell'emettitore.  
**N.B.:** Questo allarme scatta automaticamente quando l'emettitore si arresta, quando la batteria si indebolisce o quando l'alimentazione viene interrotta oppure quando le regolazioni del canale/codice numerico/allarme fuori portata sono diversi tra emettitore e ricevitore.
- Se la temperatura della stanza del bambino si trova fuori dal campo predefinito dai limiti minimo e massimo di temperatura, si attiva un allarme: appare l'icona corrispondente (U o L) e la temperatura attuale lampeggia sul display.
- Per verificare le regolazioni effettuate, premere brevemente il pulsante di modalità (10). Il display indicherà le varie regolazioni secondo un ordine ciclico:



- Lo stato della batteria è indicato dall'indicatore di stato della batteria . Quando l'energia della batteria è esaurita, i segmenti dell'indicatore di stato della batteria diminuiscono progressivamente. Quando l'indicatore è vuoto, l'icona della batteria scarica lampeggia  e scatta un allarme (solo ricevitore). Collocare a questo punto il ricevitore sul caricabatterie: i segmenti nell'indicatore di stato della batteria lampeggiano durante la ricarica. Una volta ricaricato, il lampeggiamento cessa, tutti i segmenti si accendono e la spia di carica diventa verde.
- Per maggiore praticità, il ricevitore può essere portato al collo dai genitori grazie alla cordicella in dotazione.



### C / Emittitore e ricevitore

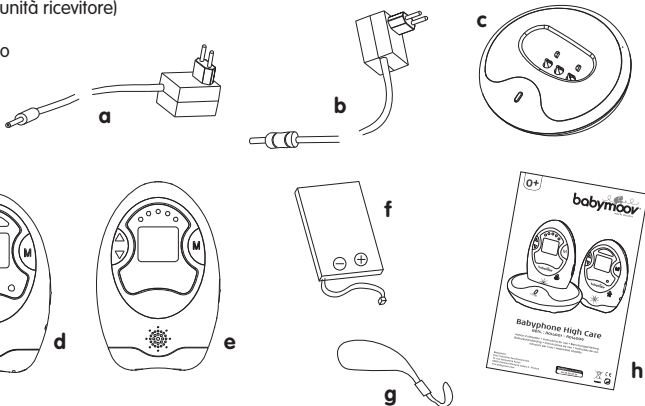
Ogni volta che viene premuto un pulsante, un beep conferma che la digitazione è stata riconosciuta dall'unità. L'intensità acustica dell'allarme e dei beep è fissa (indipendentemente dalla regolazione del volume dell'altoparlante).

## PRECAUZIONI

- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete in dotazione. L'utilizzo di adattatori differenti può danneggiare il Babyphone High Care.
- Se si prevede di non utilizzare il Babyphone High Care per un periodo prolungato, rimuovere tutte le pile dall'emittitore e la batteria del ricevitore per evitare eventuali danni connessi a perdite dalla batteria.
- Scollegare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando il Babyphone non è utilizzato.
- Il Babyphone High Care funziona in modo ottimale in un campo di temperatura compreso tra -9°C e +50°C.
- Non esporre a lungo il Babyphone High Care ai raggi solari diretti e non collocarlo in prossimità di una fonte di calore, in un locale umido o molto polveroso.
- Non smontare l'apparecchio: non contiene nessun componente utilizzabile separatamente.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono oggetto di raccolta differenziata. Non gettare nei componenti di apparecchi elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, ma procedere ad una raccolta differenziata.

## ACCESSORI

- Adattatore CA 6V per l'emittitore
- Adattatore CA 6V per il caricabatterie rapido
- Base di ricarica
- Emittitore
- Ricevitore
- Batteria ricaricabile al litio da 3,7V (installata nell'unità ricevitore)
- Cordicella
- Manuale d'uso



## TABELLA DIAGNOSTICA DI RICERCA GUASTI

Problema	Cause possibili	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nessuna trasmissione.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilità del microfono dell'emettitore è troppo bassa.</li> <li>• La batteria del ricevitore è completamente scarica/le batterie dell'emettitore sono scariche o gli adattatori di rete sono collegati scorrettamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la sensibilità del microfono ad un livello superiore utilizzando il pulsante di selezione alto/basso (2).</li> <li>• Inserire una nuova batteria nel ricevitore/sostituire le pile dell'emettitore o verificarne il collegamento.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La trasmissione si interrompe.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilità del microfono dell'emettitore è troppo elevata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la sensibilità del microfono mediante il pulsante di selezione alto/basso (2).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'allarme fuori portata è sempre attivo.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La regolazione del canale o del codice numerico è differente sull'emettitore e sul ricevitore.</li> <li>• La batteria dell'emettitore è completamente scarica.</li> <li>• La regolazione dell'allarme fuori portata sull'emettitore è impostata su Off, ma la regolazione sul ricevitore è impostata su On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare lo stesso canale e lo stesso codice numerico sull'emettitore e sul ricevitore.</li> <li>• Installare una nuova batteria o utilizzare l'adattatore CA.</li> <li>• Modificare la regolazione dell'allarme fuori portata sull'emettitore affinché sia impostata su On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'allarme fuori portata si attiva talvolta senza motivo.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferenze di altri dispositivi funzionanti sullo stesso canale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commutare su un altro canale sia sull'emettitore che sul ricevitore.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nessun allarme fuori portata.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La regolazione dell'allarme di fuori portata sull'emettitore e sul ricevitore è impostata su Off.</li> <li>• La regolazione dell'allarme fuori portata è impostata su On sull'emettitore e su Off sul ricevitore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modificare le due regolazioni affinché siano impostate su On.</li> <li>• Modificare la regolazione del ricevitore affinché sia impostata su On.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'allarme di temperatura è sempre attivo.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I limiti minimo e massimo di temperatura sono troppo vicini alla temperatura attuale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare i limiti minimo e massimo di temperatura affinché differiscano di almeno 5°C dalla temperatura attuale visualizzata sull'apparecchio.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'allarme di batteria scarica è sempre visualizzato.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è completamente scarica</li> <li>• Nessuna batteria all'interno del ricevitore</li> <li>• La batteria è danneggiata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricaricare la batteria del ricevitore tramite la base caricabatteria.</li> <li>• Reinserrire la batteria nel relativo comparto.</li> <li>• Contattare il servizio clienti.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La durata di vita delle pile dell'emettitore è troppo breve.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luce notturna è costantemente accesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la luce notturna o regolarla sull'attivazione vocale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La durata di vita delle pile del ricevitore è troppo breve.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'allarme a vibrazione è sistematicamente attivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare l'allarme a vibrazione.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Numerose interferenze o rumori parassiti.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'emettitore è troppo vicino ad altri apparecchi elettrici.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allontanare l'emettitore dalla fonte di interferenze o passare ad un altro canale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Portata di comunicazione troppo ridotta.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerose strutture in acciaio presenti tra l'emettitore e il ricevitore.</li> <li>• La potenza di uscita nell'emettitore è regolata su Lo o Elo.</li> <li>• Le pile dell'emettitore sono quasi completamente scariche.</li> <li>• Il controllo di portata dell'emettitore è impostato su On.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare l'emettitore o il ricevitore.</li> <li>• Modificare la regolazione di potenza di uscita affinché sia impostata su Hi.</li> <li>• Sostituire le pile o collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.</li> <li>• Impostare la funzione di controllo della distanza su Off.</li> </ul>

# Babyphone High Care

HU

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy a mi Babyphone High Care nevű babafigyelő rendszerünket választotta. Az Ön készülékét a legszigorúbb minőségellenőrzési szabályoknak megfelelően gyártottuk annak érdekében, hogy minden egyes darab készülék, amely elhagyja a gyárat, kiválóan működjön. A HF impex Kft. Örökélet Garanciát biztosít Önnek minden Babymoov termékre, melyet a partnerhálózatán keresztül vásároltak meg. A partnerhálózat és az Örökélet Garancia érvényesítéséhez szükséges feltételek megismeréséhez kérjük látogasson el a bababarlang.hu honlapra. Ha valamilyen véletlen folytán mégis bármilyen hibát vagy kisebb problémát észlelne, ne habozzon felvenni a kapcsolatot viszonteladónkkal, vagy képvisletünkkel.

**FONTOS:** Ez a bébiőr gyengébb adóteljesítménnyel működik azért, hogy a gyermek egészségét védje. Az adó – és a vevőegység egymás között nem kommunikál folyamatosan, ezzel biztosítva a babaszobában a lehető legkisebb sugárzás kibocsátást. Amikor a baba elkezd sírni a készülék egyből bekapcsol (aktíválódik) és továbbítja a « riasztást » a vevőegységnek. Amikor a gyermek nem sír akkor az adó- és a vevőegység 20 másodpercenként kommunikál egymással, ezzel ellenőrzi le hogy megfelelő-e a kommunikáció a két készülék között, frissíti a babaszobában lévő hőmérsékletet.

### FŐBB TULAJDONSÁGOK

- 1000 m hatótávolság nyílt terepen
- 2 csatorna + 68 numerikus kód (azaz összesen 136 alcatorna) amely teljes interferencia mentességet biztosít.
- A vevőegységhez egy lítium akkumulátor tartozik, mely a bázisáról újra tölthető.
- A vevőegységen : rezgőfunkció, hang- és fényjelzés (riasztás).
- Az adó- és vevőegységen a hangerősség állítható
- Az adóegységen éjjelifény.
- Az adóegységen állítható a mikrofon érzékenysége.
- A babaszoba hőmérsékletének kijelzése az adó –és a vevőegységen egyaránt. Ha a beállított értéktől (a szülők választhatják ki a mérési tartományt) magasabb vagy alacsonyabb a babaszobában a hőmérsékelt akkor a vevőegység jelezni fog.
- Lehetőség van a baba terméfigyelésre is, amennyiben a gyermek 25 méteres körzeten kívül lép a készülék jelzést ad le a vevőegységen.
- Hatótávolságból való kilépés jelzése a vevőegységen (vizuális és hangjelzéssel).
- Akkumulátor töltöttségi állapot kijelző az adó- és a vevőkészüléken egyaránt, figyelmeztető jelzés ha az akkumulátor lemerült.
- Lehetőség van az adókészüléken a teljesítmény erősségének (magas/alacsony) kiválasztására, akkumulátor tartósságának illetve a sugárzás csökkentésének érdekében.

### FIGYELMEZTETÉS

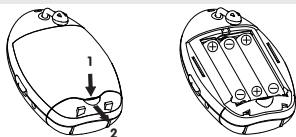
- A Babyphone High Care csecsemő-felügyelő nem tekinthető orvosi segédeszköznek. A koraszülött vagy veszélyeztetettnek ítélt csecsemőt orvos vagy egy egészségügyi dolgozó felügyeletére kell bízni. A Babyphone High Care használata mellett erősen ajánlott, hogy gyermekét egy felelős felnőtt szabályos időközönként vizuálisan is felügyelje.
- A nem tölthető elemeket tilos újra tölteni.
- Az újratölthető elemeket vegye ki a készülékből mielőtt elkezdené az elemek töltését.
- Ne keverje össze az új elemeket a használt elemekkel vagy az újratölthető elemeket az alkalin elemekkel.
- Az újratölthető elemek kizárólag egy felelős felnőtt személy jelenlétében tölthetők.
- Az elemeket a polaritás (+/-) szabályainak megfelelően helyezze a készülékbe.
- A használt elemeket távolítsa el a készülékből.
- Figyeljen arra, hogy a tápellátó résznél ne legyen elektromos zárlat.
- A vevőegységhez kizárólag a gyártó cég által forgalomba hozott akkumulátort használja : ha az akkumulátor megsérült akkor azt kizárólag a gyártó cég tudja pótolni azért, hogy elkerüljük a veszélyt.

### MŰKÖDTETÉS

#### A / Adóegység

##### 1. Működés elemekkel (nem tartozékok)

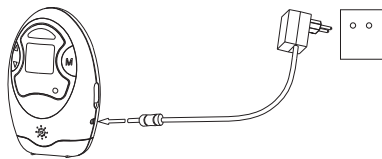
Nyomja be a lezárógombot (zárónyílást) és csúsztassa el az fedlapot. Helyezze be a 3 db AAA alkalin elemeket. Tartsa be a polaritás szabályait. (+/-).



## 2. Működés a hálózatról (adapter tartozék)

Az adóegység működtethető a hozzá járó 9V-os (300mA) váltakozó áramú adapter segítségével. Csatlakoztassa az adapter kimenetét az adóegység egyenáramú csatlakozójzatába. (7a). Az adapter másik végét csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Attól a pillanattól kezdve amikor a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, az adóegység már nem az elemekről működik tovább, hanem a hálózatról.

**Megjegyzés :** a hatótávolság nagyobb, ha az adóegység hálózatról működik.



## B / Vevőegység

### 1. Működés akkumulátorral (tartozék)

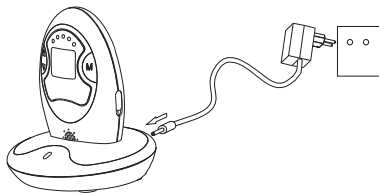
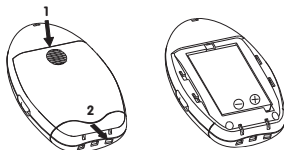
A lítium akkumulátor már úgy érkezik, hogy a készülékben benne van.

### 2. Töltés és működés a bázisról

Az első használat előtt kapcsolja ki a készüléket és kezdje el a vevőegység töltését.

A töltő kijelzője pirossan fog világítani. Amikor az akkumulátor feltöltődött ( kb. 3 óra eltelte után), a töltő kijelzője zölden fog világítani. A vevőegység használatra készen áll. Ha a készülék a töltőegységen marad akkor az automatikusan elindítja a vevőegység töltését amint észleli a telep lemerülését.

**MEGJEGYZÉS : AZ AKKUMULÁTOR HOSSZABB ELETTARTALMA ERDEKEBEN AZ UJRA TÖLTÉS ELŐTT VARJA MEG MÍG LEMERÜL.**



## VEZÉRLÉS

### Adóegység

1. Ki/be kapcsoló gomb és éjjelfény ki-bekapcsoló
2. Fel/le gombok - funkció gombok
3. Funkció választó « M »
4. Éjjeli lámpa
5. Mikrofon
6. Működést jelző lámpa
- 7a. Csatlakozó (Jack cc)
- 7b. Hőmérséklet-érzékelő

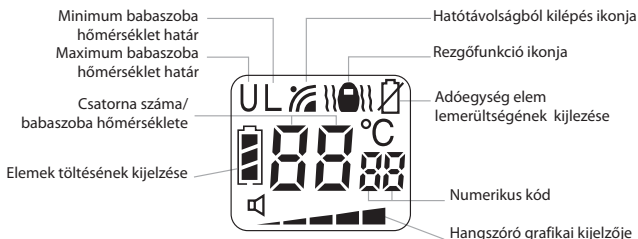
### Töltőegység (Bázis)

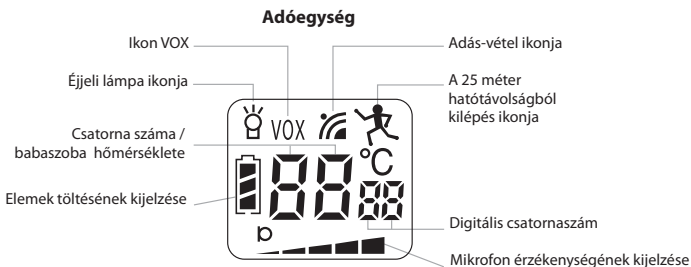
14. Elemek töltésének jelzése
15. Töltő érintkező
16. Adapter csatlakozója

### Adóegység








8. Ki/be (On/Off) kapcsoló gomb és rezgő üzemmód kapcsoló
9. Fel/le gombok - funkció gombok
10. Funkció választó « M »
11. Szonóméter LED (hangerősség fényjelzése)
12. Hangszóró
13. Töltőérintkező. Csatlakozó










### Vevőegység





## BEÁLLÍTÁSOK

	ADÓEGYSÉG	VEVŐEGYSÉG
<b>A csatorna és a digitális csatorna kiválasztása</b>	<p>Nyomja be és tartva nyomja a Funkció választó gombot <b>(3)</b> több mint 5 másodpercen keresztül ; egy bip hangot fog hallani, ezzel jelezve hogy belépett a programáció módba. A képernyőn ez fog megjelenni :</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(2)</b> és válasszon ki egy csatornát majd nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(3)</b> azért, hogy rögződjön a csatorna választás. A képernyőn ez fog megjelenni : (most a 2 csatorna lett kiválasztva) :</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(2)</b> és válasszon ki egy digitális csatornát majd nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(3)</b> azért, hogy rögződjön a csatorna választás. A képernyőn ez fog megjelenni : (most a 28-as digitális csatorna lett kiválasztva).</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>Tartsa benyomva a Funkció választó gombot <b>(10)</b> több mint 5 másodpercen keresztül; egy bip hangot fog hallani, ezzel jelezve hogy belépett a programáció módba. A képernyőn ez fog megjelenni :</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(9)</b> és válassza ki ugyanazt a csatornát amit az adóegységen majd nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(10)</b> azért, hogy rögződjön a csatorna választás.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(9)</b> és válassza ki ugyanazt a digitális csatornát amit az adóegységen majd nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(10)</b> azért, hogy rögződjön a csatorna választás. A képernyőn ez fog megjelenni : (most a 28-as digitális csatorna lett kiválasztva).</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<b>Teljesítmény</b>	<p>A teljesítmény erősségének kiválasztásához használja a Fel/le nyilakat <b>(2)</b>. A "Hi" magas, a "Lo" alacsony és az "ELo" nagyon alacsony teljesítményt jelent. Nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(3)</b> azért, hogy rögződjön a választása.</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

<p><b>Hatótávolság kilépés</b></p> 	<p>Ha az "Elo"-t választotta, a képernyőn az  ikon jelenik meg és a vevőkészülék egy riasztó hangot fog adni, ha az adó- és a vevőkészülék közötti távolság meghaladja a 25 m-t.</p>	
<p><b>Hatótávolságból kilépés jelzése</b></p> 	<p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(2)</b> azért, hogy kitudja választani az ON (Be) vagy OFF (Ki). Nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(3)</b> azért, hogy rögződjön a választása.</p> 	<p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(9)</b> hogy kitudja választani az ON (Be) vagy OFF (Ki). Nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(10)</b> azért, hogy rögződjön a választása.</p> 
<p><b>Hatótávolságból kilépés jelzése</b></p> <p>U</p>		<p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(9)</b> azért, hogy kitudja választani a babaszoba maximum hőmérsékletét ( -3°C - tól +49°C-ig) . A kiválasztott érték felett a vevőegység jelezni fog. Nem kötelező megadni maximum hőmérsékleti értéket : válassza ki az OFF-t( +49°C után). Nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(10)</b> azért, hogy rögződjön a választása.</p> 
<p><b>Minimum hőmérséklet jelzése</b></p> <p>L</p>		<p>Használja a Fel/le nyilakat <b>(9)</b> azért, hogy kitudja választani a babaszoba minimum hőmérsékletét ( -8°C - tól +44°C-ig) . A kiválasztott érték alatt a vevőegység jelezni fog. Nem kötelező megadni minimum hőmérsékleti értéket : válassza ki az OFF-t( +44°C után). Ha nem jól állította be a hőmérsékleti értékeket (pl. A maximális hőmérséklet kisebb mint a minimális akkor a készülék nem fogja elfogadni ezt az értéket, hanem automatikusan korrigálni fog, a megadott maximális érték alatt 2°C-al kisebbre állítja be a minimális értéket. Nyomja meg a Funkció választó gombot <b>(10)</b> azért, hogy rögződjön a választása.</p> 
<p><b>Normál képernyő</b></p>		

## MEGJEGYZÉS

### 1. Csatorna és digitális kód választás


Ha véletlenül a szomszéd ugyanazzal a bébiőrrel rendelkezik és ugyanarra a csatornára és kódra programozta be a készülékét mint Ön, akkor más csatornát és kódot kell választania, hogy ne észlelje a szomszéd baba jelzéseit. Ismétlje meg a fenti lépéseket, ne felejtse el a vevőkészülék átprogramozását sem (ugyanaz a csatorna és digitális kód legyen mind az adó és vevő készüléken).


### 2. Teljesítmény erősség választás

Megjegyezzük, hogyha alacsony teljesítményen használja a készüléket, akkor a kommunikációs távolság és a kibocsátott sugárzási szint is csökkentett lesz, míg az elemek /az akkumulátor élettartama tartósabb.

### 3. Hatótávolságból kilépés jelzése

Ez a funkció nagyon hasznos lehet például akkor amikor egy játszótéren vagyunk. Az adóegységet a gyermek ruhájára kell felcsiptetni és amikor a gyermek több mint 25 méterre távolodik el a szülőktől akkor a vevőegységen megszólal a riasztó jelzés.

**Megjegyzés:** amikor az adóegységen aktiválva van a hatótávolságból kilépés jelzés akkor a készülék a vevőegységen automatikusan beállítja és aktiválja ugyanezt a funkciót attól függetlenül, hogy az előtte ON vagy OFF állásban volt (ennek megerősítéseként az LCD képernyőn megjelenik a  ikon).


Az adóegységen beállított hatótávolságból kilépés jelzés	Az adóegységen beállított hatótávolságból kilépés jelzés	Az adóegységen beállított hatótávolságból kilépés jelzés
ON	ON	A riasztás normálisan működik
ON	OFF	Nincs hatótávolságból kilépés jelzés
OFF	ON	A hatótávolságból kilépéstől függetlenül mindig jelez
OFF	OFF	Nincs hatótávolságból kilépés jelzés
Elo	ON vagy OFF	Hangjelzést ad ki amikor a távolság több mint 20-30m (abban az esetben ha a vevőegység LCD képernyőjén látható a  ikon)

### 4. Szobahőmérséklet jelzése

- Ajánlott egy +/- 5°C -os eltérést beállítani az alsó és felső hőmérséklet határ és az átlagos szobahőmérséklet között, különben a riasztó a legcsekélyebb hőváltozásnál is befog kapcsolni.
- Hirtelen hőmérséklet változás esetén az érzékelőnek szüksége lesz egy kis időre, hogy alkalmazkodjon az új körülményhez és kijelje az aktuális hőmérsékleti értéket.
- Figyelem : a készülék működés közben enyhén felmelegedik, vagyis hőt ad le, így előfordulhat egy +5°C hibahatár : ezért a beállított maximum és minimum hőmérsékleti tartományhoz adjon hozzá +5°C -ot.

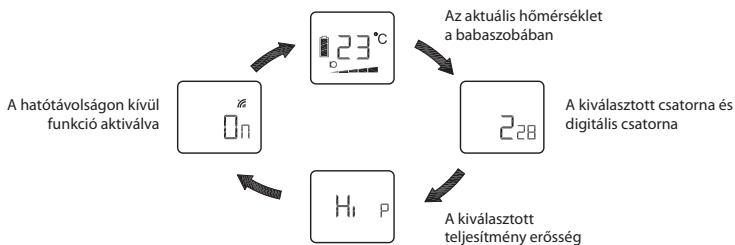
## MŰKÖDÉS

### A / Adóegység

- Helyezze az adóegységet a kiságytól kb. 1m távolságra úgy, hogy a mikrofon (5) a gyermek fele nézzen.
- Állítsa be a mikrofon érzékenységet, ehhez használja a Fel/le nyilakat (2) : az LCD kijelzőn láthatóak lesznek az érzékenységi szintnek megfelelő rovátkák. Minél több rovátka jelenik meg a kijelzőn a készülék annál jobban érzékeny lesz a környező zajokra, hangokra. Vagyis az egység akkor kapcsol be, ha a beállított szintnél erősebb hangot észlel.
- Amikor az egység érzékel valamilyen hangot az LCD kijelző kigyullad és megjelenik rajta a "Jel továbbítás"  ikon.



- A beállítás ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a Funkció választó gombot **(3)**. Az LCD kijelzőn megjelennek a beállított különböző paraméterek ciklikus sorrendben :



- Az éjjelifény **(4)** funkciót folyamatosan be lehet állítani "ON"-ra, úgy hogy az ON/OFF **(1)** kapcsolót az **☾** állásba kapcsolja. Az éjjelifényt "VOX" (hang aktiválás) – ra is be lehet állítani, ha röviden megnyomja Funkció választó gombot **(3)** : a képernyőn "VOX" ikon megjelenik az **☾** ikon mellett. "VOX" állásban az éjjelifény azonnal bekapcsol, ha a mikrofon valami zajt észlel és automatikusan kialszik ha a csend lesz.
- Az elemek töltöttségi fokát a készüléken az **🔋** ikon mutatja. Idővel ahogy a telep apránként lemerül, úgy a töltöttségi állapotot jelző szegmensek is csökkennek. Amikor az elemek teljesen lemerültek a kijelzőn az ikon **🔋** villogni fog. Ezzel egyidőben az adóegység jelet küld a vevőegységnek azért, hogy az elemek lemerüléséről figyelmeztesse a szülőket.

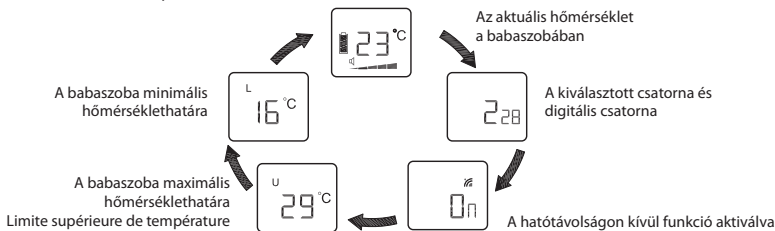
### B / Vevőegység



- Helyezze ésszerű távolságra a vevőegységet az adóegységtől (a túl kis távolság visszhangot okozhat, amely eltorzíthatja a hangszóró hangjait).
- Ha a vevőegység jelet észlel az adókészülék felől, az LCD kijelző és a LED-ek **(11)** a hangerősség szintjének megfelelően kigyulladnak. Minél erősebben hallatja a baba a hangját annál több LED fog világítani.
- A hangszóró erősségének beállítása a felfele illetve a lefele mutató nyilak **(9)** segítségével történik. A rovátkás grafikon a hangerősség változásának megfelelően változik. Minél több rovátkából áll a grafikon, annál erősebb a hangszóró hangerőssége. Amikor egyetlen egy rovátkát sem lát az LCD kijelzőn akkor a hangszóró teljesen levan halkítva.
- Ez a készülék rezgő funkcióval rendelkezik. Ha ezt a funkciót szeretné használni akkor állítsa be az ON/OFF **(8)** ki-bekapcsoló gombot rezgő üzemmódba **🔊**. Az LCD képernyőn meg fog jelenni a rezgő üzemmód ikonja **🔊** is. Amikor a baba erősebb hangot ad ki akkor a rezgő funkció a vevőegységen befog kapcsolni. A telep (akkumulátor) erejének takarékosága szempontjából ajánlott ritkábban használni a rezgőfunkciót.
- Abban az esetben, ha a „hatótávolságon kívül”-riasztó mindkét egységen (adó és vevőegység) az ON-ra van beállítva, minden esetben meg fog szólalni a riasztó amint a vevőkészülék az adókészülék hatótávolságán kívülre kerül több mint 2 percen keresztül : az LCD kijelzőn megjelenik és ezzel egyidőben elkezd villogni a „hatótávolságon kívül” ikonja **📶** és a LED-ek **(11)** is. Ezenfelül a hőmérő kijelző "° C"-t fog jelezni. A riasztó és az ikon, akkor fognak megszűnni, ha a vevőkészülék visszakerül az adókészülék hatótávolságába.

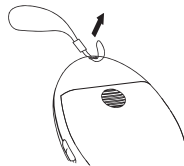
**Megjegyzés :** Ez a riasztó jelzés fog megszólalni akkor is ha az adóegység kivan kapcsolva, ha az elemek vagy az akkumulátor merül lefele, ha a tápellátás megszűnik, ha a csatorna/digitális kód különböző vagy a "hatótávolságon kívül" funkció az adó és a vevőegységen ellenkezőleg lett beállítva.

- Ahányszor a babaszoba hőmérséklete a beállított hőmérsékleti érték alá illetve felé megy a vevőegységen egy riasztó jelzés fog megszólalni. A különbözőzeti értéktől függően a kijelzőn megjelenik a megfelelő ikon (**U** vagy **L**) és az aktuális hőmérsékleti érték az LCD kijelzőn elkezd villogni.

- A beállítás ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a Funkció választó gombot **(10)**. Az LCD kijelzőn megjelennek a beállított különböző paraméterek ciklikus sorrendben :



- Az elemek töltöttségi fokát a készüléken az  ikon mutatja. Idővel ahogy az akkumulátor apránként lemerül, úgy a töltöttségi állapotot jelző szegmensek is csökkennek. Amikor az akkumulátor teljesen lemerült a kijelzőn az ikon  villogni fog és ezzel egyidőben megszólal a riasztó (kizárólag a vevőegységen). Ekkor helyezze a vevőegységet a töltőre: töltés ideje alatt a szegmensek villognak. A töltés befejeztével a szegmensek már nem fognak villogni, a kijelzőn az összes szegmens világítani fog. A töltést kijelző pedig zölden fog világítani.
- A praktikuság szempontjából a szülő nyakba akasztva is használhatja a vevőegységet, a készülékhez kapott nyakpánt alkalmazásával.



## C / Adó –és a vevőegység

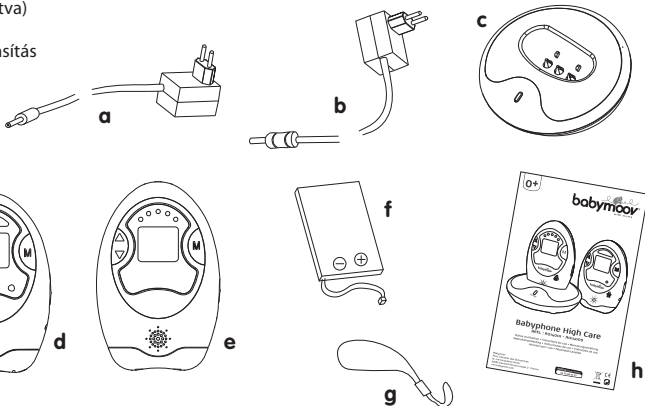
Minden egyes alkalommal amikor megnyom egy gombot a készüléken egy Bip hangot fog hallani, ezzel jelezve hogy a bébiőr érzekelte a kért műveletet. A Bip hang erőssége a mikrofon beállításától független.

## FIGYELMEZTETÉS

- Csak a készülékhez járó adaptert használja. Más adapterek kárt okozhatnak a Babyphone High Care készülékben.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a Babyphone High Care készüléket, vegye ki az adó egységből az elemeket, a vevőegységből az akkumulátort azért, hogy elkerülje azokat a károkat, melyeket az elemekből és az akkumulátorból kiszivárgó vegyületek okoznak.
- Amikor kikapcsolja a készüléket, húzza ki a fali csatlakozóból az adaptert. A készüléket enyhén nedves ruhával tisztítsa mosószer nélkül. Ne engedje, hogy a készülék belsejébe bármilyen folyadék jusson.
- A Babyphone High Care bébiőr  $-9^{\circ}\text{C}$  és  $+50^{\circ}\text{C}$  közötti hőmérsékleten működik a legjobban.
- Ne tegyek ki hosszan a készüléket közvetlen napsugárzásnak, hőforrásnak, nedvességnek, vagy nagyon poros közegnek.
- Ne nyissa fel a készülék burkolatát, mert a belső alkatrészek házilag nem javíthatók.
- Ne dobja az elemeket tűzbe. A szárazelemek újrahasznosíthatók, azokat nem szabad a szemétkosárba dobni, hanem az erre a célra szolgáló gyűjtőedényben kell elhelyezni.

## KIEGÉSZÍTŐK

- Az adóegység 6V-os adaptere
- 6V-os adapter a gyorsöltőhöz
- Töltőegység
- Adóegység
- Vevőegység
- Tölthető lítium 3,7V akkumulátor (a vevőegységbe helyezve szállítva)
- Nyakpánt
- Használati utasítás



## PROBLÉMAKEZELÉS

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
<p>• <b>Nincs kapcsolat.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az adóegységen lévő mikrofon érzékenysége nagyon alacsonyra lett állítva.</li> <li>• A vevőegység akkumulátora lemerült / az adóegység elemei kimerültek vagy az adapter rosszul kapcsolódik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa feljebb a mikrofon érzékenységét a felfele vagy a lefele (2) mutató nyíl segítségével.</li> <li>• Töltse fel/ vagy cserélje ki az akkumulátort a vevőegységen, az adóegységben pedig az elemeket, vagy ellenőrizze a csatlakozásokat.</li> </ul>
<p>• <b>A kapcsolat folyamatos.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az adóegység mikrofonjának érzékenysége nagyon magas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa kisebbre a mikrofon érzékenységét, használja a felfele/lefele mutató nyilakat (2).</li> </ul>
<p>• <b>A hatótávolságból kilépés mindig aktív.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A csatorna beállítás vagy a digitális kód különböző az adó- és vevőegységen.</li> <li>• Az adóegység lemerült.</li> <li>• A hatótávolságból való kilépés jelző gomb az adóegységen "OFF" a vevőegységen "ON"-ra lett állítva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válasszon azonos csatornát és digitális kódot az adó- és vevőegységen.</li> <li>• Helyezzen bele új elemeket vagy használja az adaptert.</li> <li>• Állítsa be a hatótávolságból kilépés jelzést "ON" állásba az adóegységen is.</li> </ul>
<p>• <b>A hatótávolságból kilépés jelzése látható ok nélkül bekapcsol.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Más készülékek interferenciája zavart okozhat, mely ugyanazon a csatornán működik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Váltson át egy másik csatornára az adó- és a vevőkészüléken egyaránt.</li> </ul>
<p>• <b>A hatótávolságból kilépés jelzése nem működik.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hatótávolságból való kilépés jelzése mind a két egységen "OFF" pozícióban lett állítva.</li> <li>• A hatótávolságból való kilépés jelzés az adóegységen "ON" és a vevőegységen pedig "OFF"-ra lett állítva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be a hatótávolságból kilépés jelzést "ON" állásba mind a két egységen.</li> <li>• Állítsa be a hatótávolságból kilépés jelzést "ON" állásba a vevőegységen.</li> </ul>
<p>• <b>A hőmérséklet riasztó állandóan működik.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az alsó és felső hőmérséklet határok túl közel állnak az aktuális hőmérséklethez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen arra, hogy kb. 5 °C eltérés legyen az alsó és felső hőmérséklet határok és az aktuális hőmérséklet között.</li> </ul>
<p>• <b>Az akkumulátor lemerülését jelző kijelzés folyamatosan látható.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az akkumulátor lemerült.</li> <li>• A vevőkészülékben nincs akkumulátor.</li> <li>• Az akkumulátor megsérült.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltse fel a vevőegységet a bázison.</li> <li>• Helyezze az akkumulátort az erre kijelölt részébe.</li> <li>• Lépjön kapcsolatba az importőrrel.</li> </ul>
<p>• <b>Az elemek az adóegységben gyorsan lemerülnek.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az éjjelifény állandóan világít.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki az éjjelifényt vagy válassza a "VOX" üzemmódot.</li> </ul>
<p>• <b>A vevőegységben lévő akkumulátor gyorsan lemerül.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vibráló üzemmód folyamatosan működik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a vibráló üzemmódot és csak ritkábban használja ezt a funkciót.</li> </ul>
<p>• <b>Zavaró hangok és interferenciák észlelhetők.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az adóegység más elektromos készülékek közelében van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezze máshova azokat az elektromos berendezéseket melyek a vételi zavart okozzák, vagy az adóegységet helyezze távolabbra az interenciaforrásoktól vagy váltson csatornát.</li> </ul>
<p>• <b>Túl rövid a kommunikációs távolság.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sok fém tárgy van az adó- és a vevőegység között.</li> <li>• Az adóegység erőssége "Lo" vagy "Elo" pozícióra lett beállítva.</li> <li>• Az adóegység elemei majdnem lemerültek.</li> <li>• Az adóegységen a "hatótávolságból kilépés" ON állásban van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezze máshova az adó- vagy a vevőegységet.</li> <li>• Módosítsa a beállítást "Hi" pozícióra.</li> <li>• Cserélje ki az elemeket vagy használja az adaptert.</li> <li>• Módosítson a pozíción és állítsa a készülékeken a "hatótávolságból kilépés" funkciót OFF állásba.</li> </ul>

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

### Babymoov

Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont Ferrand cedex 2  
France

Declare that the following product(s):

Model: Babyphone High Care

Reference: A014001 / A014009

Model: BC-27

is in conformity with the following relevant harmonised:

**EMC:** EN 301 489-1 V1.6.1

EN 301 489-3 V1.4.1

**Radio:** EN 300 220-1 V2.1.1

EN 300 220-2 V2.1.1

**Safety:** EN 60065 :2002

**Health:** EN 50371 :2002

Following the provisions of Council Directive 99/05/CE on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Name: Mr Laurent Windenberger

Title: Marketing Manager

Signature:



Date: 31/10/08

# Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrons garantir à vie votre achat.**
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

Nom des parents : .....

Prénoms des parents : .....

Adresse : .....

Code Postal / Ville : .....

N° de téléphone : .....

E-mail : .....

Prénoms de vos enfants : .....

Dates de naissance : .....

Nom du produit acheté : .....

Référence : .....

N° de code barre (obligatoire) : .....

Date de l'achat : .....

Lieu de l'achat : .....

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre : .....

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....  
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....  
.....  
.....



\* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

\* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui Non